

MUSICA

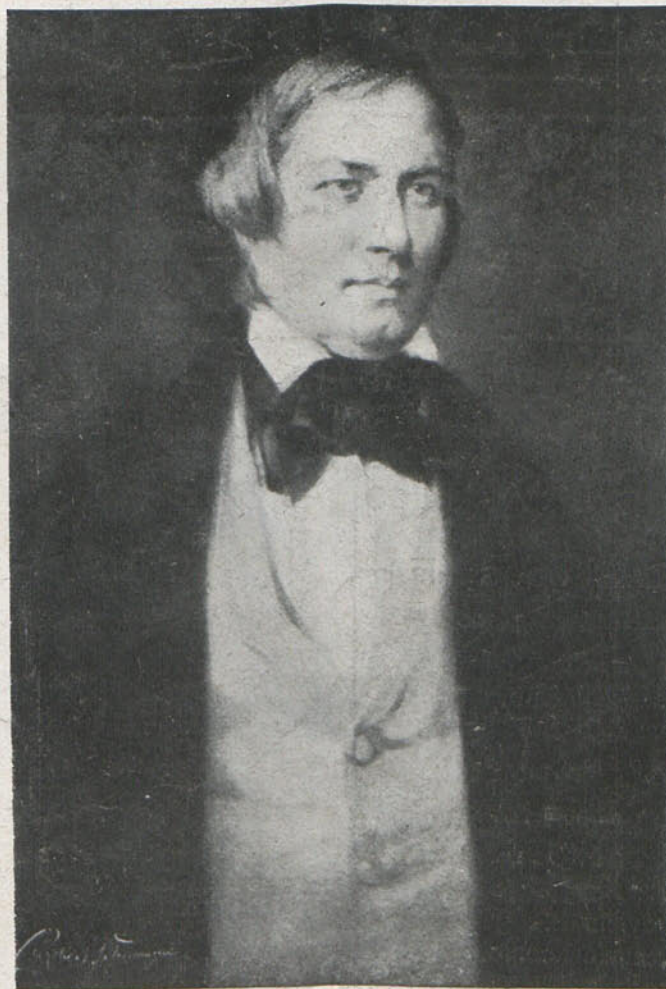
AÑO II

ILUSTRACIÓN IBERO-AMERICANA

N.º 9

Roberto Alejandro Schumann

nuestro admirable romántico



Pensar en la labor musical del Romanticismo es pensar, sobre todo, en Roberto Alejandro Schumann, tal vez el más caracterizado de los primates del arte que rodearon el 1830. Nadie como él puede llamarse apóstol de la nueva era. Luchador formidable y

tenaz contra las fórmulas embotadoras del sentimiento que dominaron en la generación precedente, sólo sucumbió ante su ser físico en ruinas, pero dejando un patrimonio artístico que nutre inmarcesible el emporio de obras inmortales.

"La Pinacoteca"

Gaspar Esmatjes

MARCS

GRAVATS

Passeig de Gracia, 34 - Teléfono 13704

BARCELONA



Discos eléctricos REGAL

GRAFONOLAS

"Viva-tonal"

Columbia Graphophone Company
S. A. E.

Apartado 84

SAN SEBASTIÁN



Ediciones Max Eschig

48, Rue de Rome, y 1, Rue de Madrid. PARIS 8.º

Ultimas novedades

H. VILLA-LOBOS: FRANCETTE ET PIA

Piezas fáciles para piano, sobre temas populares franceses y brasileños

	FRANCOS	NETOS
I. Pià est venu en France		5.—
II. Pià vu Francette		5.—
III. Pià a parlé à Francette.		5.—
IV. Pià et Francette jouent ensemble		5.—
V. Francette est fâchée		5.—
VI. Pià est parti pour la guerre		5.—
VII. Francette est triste		6.25
VIII. Pià revient de la guerre		5.—
IX. Francette est contente		5.—
X. Francette et Pià jouent pour toujours		10.—

Precios netos comprendido el aumento de precio

GRAN ABONO DE LECTURA MUSICAL



Salón de música en la residencia particular de don José Solá - Sert

Proyecto de JOSÉ PAGÉS ROCA, gerente de BASTÚS, QUERALTÓ Y COMPAÑÍA

Santa Elena, 6

BARCELONA

Teléfono 16843

Pida usted en todas las Librerías
y Almacenes de Música la

COLECCIÓN LABOR

y encontrará en su

SECCIÓN V

los mejores manuales de

MÚSICA



VOLUMENES PUBLICADOS

- 15. **Compendio de Armonía**, por el Prof. H. SCHOLZ. Con numerosos ejemplos musicales. 2.^a edición.
- 68. **Compendio de instrumentación**, por el Prof. H. RIEMANN, del Collegium Musicum de la Universidad de Leipzig.
- 112. **La Música en la Antigüedad**, por el Prof. K. SACHS, de Berlín. Con un Apéndice que contiene 12 ejemplos musicales, 18 figuras y 20 láminas en negro y 1 en color.
- 126. **Música popular española**, por el Prof. E. LÓPEZ CHAVARRI, del Conservatorio de Valencia. Con numerosos ejemplos musicales y 16 láminas en negro y 1 en color.
- 143. **Bajo cifrado (Armonía práctica realizada al piano)**, por el Prof. H. RIEMANN. Con numerosos ejemplos musicales, clave de temas, una lámina y un índice acústico.
- 150. **Reducción al piano de la partitura de orquesta**, por el Prof. H. RIEMANN. Con numerosos ejemplos musicales.
- 155] **La orquesta moderna**, por FRITZ VOLBACH. Con 56 figuras, 3 láminas y numerosos ejemplos musicales.
- 156]
- 162. **Fraseo musical**, por el Prof. H. RIEMANN. Con numerosos ejemplos musicales.
- 172. **Teoría general de la Música**, por el Prof. H. RIEMANN. Con numerosos ejemplos musicales, 2 apéndices y un índice acústico.
- 173. **Dictado musical**, por H. RIEMANN. Con numerosos ejemplos musicales y un índice acústico.
- 182. **Manual del pianista**, por el Prof. H. RIEMANN. Con numerosos ejemplos musicales, 4 figuras y un índice acústico.
- 205. **Manual del organista**, por el Prof. H. RIEMANN. Con 44 figuras y un índice acústico.
- 211] **Composición Musical**, por el Prof. H. RIEMANN. Con numerosos ejemplos musicales.
- 212]
- 229. **Fuga**, por el Prof. S. KREHL. Con numerosos ejemplos musicales.
- 230. **Contrapunto**, por el Prof. S. KREHL. Con numerosos ejemplos musicales.
- 244] **Historia de la Música**, por el Prof. H. RIEMANN. Con 60 figuras, 17 láminas y numerosos ejemplos musicales.
- 245]

■ ■ ■ Precio : Volumen sencillo, Ptas. 4.50 ; volumen doble, Ptas. 8.50 ■ ■ ■

EN PREPARACIÓN NUEVOS VOLÚMENES

Concedemos excepcionales condiciones para la suscripción, a plazos, a la sección completa

Se venden en todas las buenas Librerías, Almacenes de Música y en la
EDITORIAL LABOR, S. A. : BARCELONA
PROVENZA, 86-80



La sardana como ejemplo de danza popular

AL contacto frecuente de músicos y músicos de tierras lejanas y hasta de regiones de nuestra propia Península, hemos tenido que contestar a menudo qué era y de dónde había sacado Cataluña esa danza tan popularizada que pareciendo monótona al primer golpe, tórnase después simpática al forastero más esquivo y éste comprende luego como es posible que haga vibrar el alma de un pueblo que no tiene tradición de sensiblero ni se entusiasma con mucha facilidad.

A estos van dedicadas las presentes cuartillas, que no tienen otra pretensión que la de un ligero comentario informativo.

Las cadencias de ritmo de la Sardana, bastante análogo en sus motivos fundamentales característicos, se oyen por los extarños primero con azaramiento, luego con curiosidad y finalmente con interés, con devoción a veces.

Tal ha sucedido en las excursiones del glorioso *Orfeo Catalá*, sobre todo ahora en Sevilla, con sus canciones y con sus corales, pero también con sus Sardanas, esas Sardanas que admiran Schillings, Strauss y Strawinsky mismo.

Entonces la gente se pregunta ¿Cuál es el origen de la Sardana? ¿Qué representa esta danza?

Los investigadores de nuestro folklore han podido hacer suposiciones y más suposiciones, pero el origen queda tan confuso como siempre.

Lo más seguro es que una danza en corro dando vueltas en rueda por el estilo de la actual Sardana, que en otros países encontramos algo similar de antiguo, debió llegarnos con alguna de las razas invasoras, los griegos tal vez, en sus fiestas a dioses y guerreros o a mitos paganos de su superior acatamiento. Alguien ha escrito que debió bailarse en loor del Astro rey, considerando que la primitiva Sardana tenía 24 compases, uno por cada hora del día. Juan Maragall se la imaginaba creada para solemnizar la fiesta del trigo, los campesinos alborozados alrededor de la cosecha de oro. Podríamos así llegar a divagaciones innúmeras y nadie podría rebatir la nueva deducción basada como todas en una obscuridad desesperante, de la que se lamentan diversos de sus historiadores especiales.

Pero los hechos son cosa palpable y esto ya es menos discutible. Y los hechos nos dicen que la tal danza que una y otra generación vino llamando Sardana, aunque algo distinta según las comarcas, se ha modificado, se ha renovado, podemos decir que se ha modernizado sin abandonar aquella solera del Ampurdán de Girona que debió ser muy buena, pues hasta nosotros llega con sonos de fiesta y voces de gloria, bajando de la montaña al llano e invadiendo incluso las ciudades populosas, sus plazas y sus tablados con tonadas mezcla de severidad y alegría, que hermana corazones y

aprieta las manos de mozos y doncellas, de gente entrada en años, de mozalbetes y muchachitas; que acomoda los estamentos que en la sociedad parecen dispares; que acostumbra al ritmo, a la indisciplina de la música, a la elegancia natural del gesto, a la nobleza de los esparcimientos.

Hablemos, pues, de cómo encontramos ahora la danza de Cataluña, la danza-símbolo. Hablemos como cronistas lijeros; no como eruditos.

El renovador más cercano fué José Ventura, el célebre "Pep", músico con más intuición que ciencia, verdadero apóstol del canto popular, creador de la típica "tenora" que es el instrumento distintivo de la "cobla", agrupación orquestal expofeso que se compone siempre de los mismos elementos: "flabiol"—tamboril, 2 "tenoras", 2 "tiples", 2 cornetines, 2 fiscornos, trombón y contrabajo. Desde "Pep" Ventura, la Sardana tiene ya un número ilimitado de compases, dividida en los llamados *cortos* casi siempre escritos en 6/8 y los *largos* que por lo regular se tratan en compás de 2/4; de todos modos, generalmente, no acostumbran las Sardanas de ahora, al estilo ampurdanés, a tener más de 125 compases ni menos de 75, pero hay que pensar que se repite siempre su extensión 4 veces los compases *cortos* y 8 los *largos*, en diversas parte, dos de las cuales se anuncian con un pintoresco toque del llamado *contrapunto* por el *flabiol* (flautín especial) que igualmente sirve para anunciar el comienzo de la danza, debiendo los bailadores repartir los últimos compases para terminarla siempre hacia la izquierda en movimiento menor de cuatro compases.

La Sardana así con reglas fijas comunmente aceptadas ha dejado de ser la creación esporádica de músicos rústicos que aprovechaban los motivos vulgares en voga de cualquier ópera o romance

musical, o todo lo más transcribiendo a su manera alguna canción popular recogida en las aldeas. Ahora son tratadas con todos los honores por los mejores compositores (Manén, Garreta, Pahissa, Morera, Juncá, Millet, Pujol, Llongueres, Serra, Guiteras, Boti, Toldrá, Lamote, Balcells, Pérez Moya, etcétera) creando maravillosas obras para "cobla" y también glosando esa danza en producciones sinfónicas, teatrales y para coro mixto de innegable emotividad, a base de elementos folklóricos y originales.

Es evidente que todo músico que trate ahora en serio asuntos catalanes ha de tener presente el ritmo sardanístico si quiere envolverse del ambiente popular que los caracterice. Lo que han hecho Casals, Morera, Garreta, Gerhard, Pedrell, Escarrá, Casademont, Pahissa y otros entre los nuestros, lo siguieron Bretón con su Garín, Turina con sus *Evocaciones*, Martínez Valls, con sus zarzuelas, tomando como *leit motiv* una Sardana y produciendo sensaciones estéticas de suprema belleza.

Y así no extrañará que, con tal aceptación popular, la Sardana haya figurado en el repertorio de cantatrices de renombre, Pilar Alonso, Mercedes Serós y Raquel Meller, entre otras. Y que sigan editándose por millares las transcritas para piano, y que cada día salgan nuevos discos con impresiones que traspasan incluso las fronteras. Viendo también como las Sardanas vocales ingresan en el repertorio de nuestras Corales españolas y obteniendo aplausos de públicos muy heterogéneos que nunca hubiéramos pensado interesados.

Y no hablemos de la sugestión que ejerce sobre el pueblo catalán esa música de aparente ingenuidad cuando algunas Sardanas llegan a ser algo representativo de reivindicaciones políticas, regio-

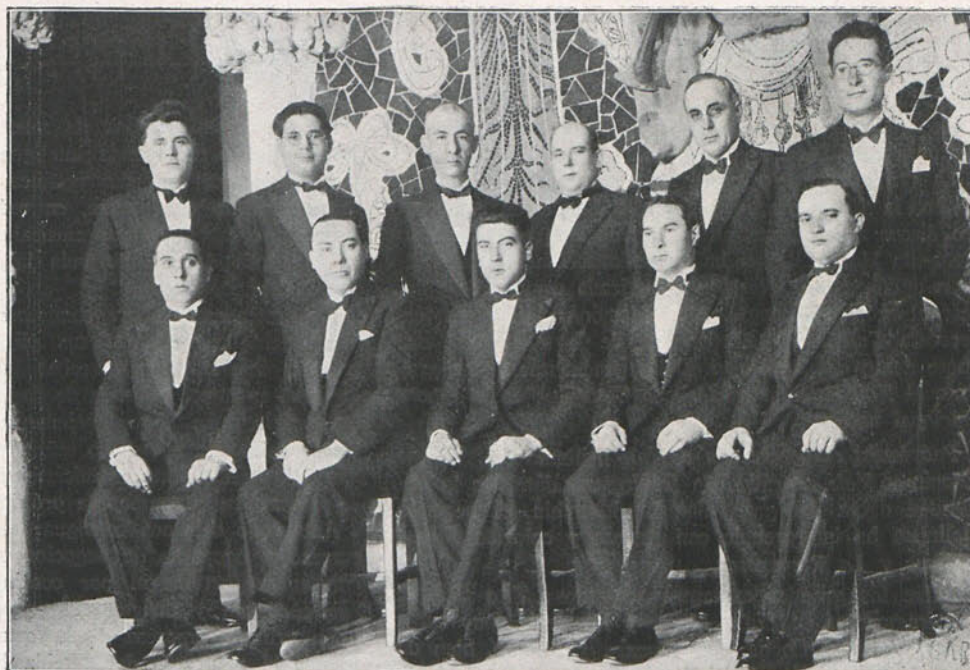


DE OTROS TIEMPOS

En la Fiesta Mayor de una ciudad de Cataluña

La tradicional sardana grande en la Plaza Mayor

Notable agrupación musical que ha triunfado ahora en Sevilla y en Valencia, con sus sardanas



nales, pues recientes son los acontecimientos en los que una letra y música de la pacífica danza, que alguien había juzgado torpe o soñolienta, ha representado súbitamente casi un himno redentorista, o cuando menos como tal ha sido prohibida absolutamente su ejecución en parte alguna por situaciones gubernamentales delicadas que todos recordamos.

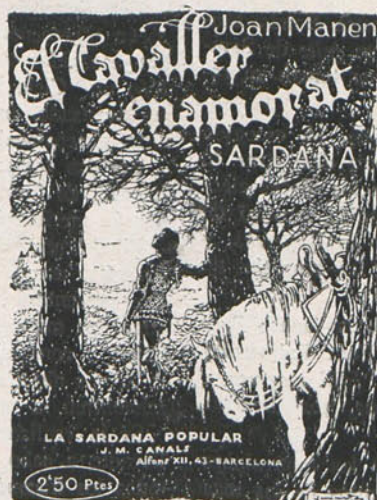
En definitiva puédesse afirmar que la glorificación de la Sardana confirma el valor de la música eterna cuando trae algo consubstancial a signos raciales indiscutibles. Son elementos pretéritos de una frescura y espontaneidad encantadoras, cuyos materiales en manos de artífices de los sonidos se transforman en joyas de gran belleza y el pueblo, que tiene buen olfato y hasta necesita de estos manjares autóctonos, los festeja y llega por ellos a la idolatría, cosa perfectamente explicable y

también perfectamente tolerable, cuando se manifiesta con la impetuosa sinceridad de los humildes.

El pueblo la escogió finalmente entre numerosas danzas tradicionales de esta región del ritmo y el color, reservando para fiestas especiales, religiosas y profanas, las otras que también guarda, más ceremoniosas, las de difícil coreografía, las de tonada uniforme, aquellas más espectaculares; eligiendo la Sardana para cumbre de sus amores por su atractiva simplicidad no exenta de elegancia, por su siempre varia y festiva melodía, por esa dilecta esencia democrática que junta en un círculo clases sociales bien distantes.

Y así vive triunfante, como dijo el poeta, la danza de un pueblo que ama y avanza dándose las manos.

J. JAUMANDREU



Bella portada de

una obra de Manén

De la COMPAÑÍA DEL GRAMÓFONO, seleccionamos las siguientes novedades:

La Orquesta Pablo Casals continúa su labor admirable con la *Sinfonía n.º 4* (op. 60), de Beethoven; son cuatro discos a la misma altura de fidelidad ejecutiva. La Orquesta Marck Weber ha impresionado la popular fantasía de *Cavalleria Rusticana*, matizada como podría desear el propio Mascagni. La Filarmónica de Viena nos presenta *Golondrinas pueblerinas*, de Juan Strauss, elegante dentro su frivolidad. Del mismo autor se ha grabado el *Vals del Emperador* por elementos de la Opera Nacional berlinesa.

Padrewski reaparece con el *Vals* brillante (op. 18), de Chopin y *Vals capricho*, de Rubinstein, dándoles la sonoridad digna del gran pianista, Menuhin, el pequeño violinista ha interpretado con justeza y colorido *Sierra Morena* y *La Romanesca*.

Entre los grandes cantantes anotamos: Tito Schipa, con fragmentos de *Luisa Miller* y *Rigoletto*, muy entonados; Antonio Cortis, con *Carmen* y *Manón*, bien de impresión y emisión; Galli-Curci, con *Manón* y *Barbero*, cuidadosa de los detalles y escalofriante en los agudos.

La zarzuela española tiene un lugar preferente con *Las Golondrinas* ("Se reía" y "Caminar"), donde Emilio Sagi-Barba demuestra su escuela y su potencia vocal, aunque no participemos de sus libertades interpretativas. De *El Gallo* del maestro Alonso van dos discos escogidos, y en *La Picarona*, del propio autor, otros tres. Estos últimos, más brillantes y agradables, por la tiple Haro y el tenor Lloret. Nuestra *Legió d'Honor* con el gran Rosich, Fonoll y Rita Esteban, se presenta con tres discos muy cuidados de voces y de orquesta. *La Rosa del Azafrán*, ha tenido suerte de encontrar a Luisa Vela y E. Sagi-Barba para resaltar sus innegables bellezas; cinco discos que forman un buen conjunto.

El *Orfeo Catalá* triunfa de nuevo con *La Balanguera*, *Pregaria a la verge del Remei* y unas canciones populares.

COLUMBIA GRAPHOPHONE Co. no se duerme en sus laureles, ofreciéndonos nada menos que el *Concierto* (op. 77) de Brahms para violín (José Szpíetti) y Orquesta. Son cinco discos que han de oírse más de una vez si se quieren valorar todas sus bellezas. Nuestra Banda Municipal de Barcelona figura con la sublime *suite* de Samper, *Canciones y danzas de Mallorca*, que toman un relieve de reproducción insospechado.

Maurice Marechal, el eminente chelista, ha escogido la *Suite popular española*, de Falla, para demostrar lo que puede hacer un gran ejecutante con los discos eléctricos. Antonio Sáenz Ferrer, la revelación musical de Málaga nos deleita ya con *Intermezzo de Goyescas*, y *Suite española*, de Albéniz, cantando en las armonías de su bandurria hecha gloria.

Sigue afortunadamente la impresión de sardanas: *Pregaria* (Mercader), *Aimada Barcelona* (Font Palmerola) de una simpática melodía bien tratada, *Idili mariner* y *Fantàstica* (Blanch), entre otras muchas, por diversas coblas de relieve.

También se preocupa esta marca por las impresiones de la película sonora, ofreciendo fragmentos de las más populares llegadas de Norteamérica.

La actuación artística de nuestro Gran Teatro del Liceo va tan unida a la inteligencia y esfuerzo de su empresario, que eso sólo justifica el interés y hasta el apasionamiento que mueve, en todos los que, nos interesamos por las cuestiones musicales cuando nos hallamos en la época de ser otorgada la dirección artística de nuestro primer teatro.

No pretendemos ahora comparar los concursantes que últimamente presentaron sus pliegos de opción. Pero creemos interesante aprovechar las referencias que recogimos en aquel entonces de don José Rodés, el actual empresario, a fin de que precedan a una conversación que hemos celebrado con dicho señor, de la cual se desprenden las orientaciones e iniciativas que quiere poner a la práctica en la temporada próxima.

Ante todo debemos consignar que el señor Rodés no empezó a ocuparse de negocios teatrales por una circunstancia fortuita ni por contingencias de estas que nos conducen y dirigen sin expresa voluntad nuestra.

Su primera empresa de importancia la llevó a cabo cuando el naufragio del "Reina Regente". Organizó a beneficio de los naufragos una magna función donde emostó su capacidad como director de grandes espectáculos.

Una vez adquirido un nombre respetado entre los negocios teatrales se dedicó a hacer debutar artistas y a encumbrarlos. Era en 1910 cuando hizo aquella *tournee* famosa por Cataluña que llevó de triunfo en triunfo al tenor Hipólito Lzaro. Bajo sus auspicios debutaron también artistas tan eminentes como la contralto Concepción Callao, y los tenores Marqués y Elías.

Ha sido empersario de los teatros Nuevo, Cómico, Español, Tivoli y de otros ya desaparecidos.

Podríamos aun citar innúmeras empresas más en las cuales ha tenido parte preponderante, pero con lo que dejamos dicho creemos que es suficiente para convencernos que el Gran Teatro del Liceo va a tener un empresario digno de él.

En primer término, anotamos que a fin de que los grandes espectáculos que se propone presentar en el Gran Teatro del Liceo, tengan un tono elevado, ha conferido la dirección artística escenográfica al ilustre artista Salvador Alarma.

Las obras de género alemán, francés, italiano y ruso, serán representadas por cuadros de sus respectivos países, escogidos entre los más selectos. Está ultimado también un "Ciclo Mozart" que por las intenciones que nos ha avanzado, prometen ser unas manifestaciones artísticas excepcionales.

Por las temporadas de Cuarema se propone la realización de grandes espectáculos que indudablemente lograrán un interés extraordinario.

Finalmente, nos ha manifestado con un entusiasmo juvenil y una fe absoluta en el valor de nuestros músicos, que presentará unas sesiones de ópera española, entre ellas, las tan celebradas en el extranjero, del gran violinista y compositor Juan Manén, *Nerón* y *Acte*, tal vez la *María del Carmen*, de Granados y otras inéditas que rehabiliten a nombres postergados injustamente.

Si la realización de todos estos actos artísticos son llevados a cabo, don José Rodés merecerá el aplauso de todos los filarmónicos barceloneses, entre los cuales queremos poner nuestro entusiasmo.

Francisco Poulenc y «El Grupo de los Seis»

RECIENTE la actuación de Poulenc en varios centros culturales de España, creemos de actualidad e interés para los lectores de *MÚSICA* este pequeño estudio sobre la personalidad de este moderno compositor, perteneciente al extinto y discutido "Grupo de los seis"; así como un extracto de su conferencia sobre "Las distintas tendencias de la música actual francesa", que pronunció en Madrid y luego en Bilbao y Málaga.

Poulenc es una de las figuras más destacadas y representativas de la música francesa contemporánea, aun cuando no se puede considerarle como a un jefe de escuela, conforme ocurre con un D'Indy, un Debussy o un Ravel. Francis Poulenc se preocupa poco de las escuelas, y en su susceptible independencia no se cuida de tener discípulos que le continúen; pasa a través de la música francesa con la sana robustez de una naturaleza sensible y reconcentrada, desdeñosa de las tertulias, los dogmas, las religiones artísticas y los entusiasmos organizados. La personalidad tan atractiva de Poulenc, mezcla de una sensibilidad muy fina con una burla fría y un tono de broma bajo apariencias muy serias, y al mismo tiempo un raro instinto musical, es un caso extremadamente interesante.

Para mejor comprender el lugar que corresponde en la historia de la música a los llamados compositores de vanguardia, justo será comenzar con una mirada retrospectiva a los valores musicales franceses de los últimos años.

No es posible imaginar en nuestros días — dice Roland Manuel — la angustia que sufrían nuestros músicos (los franceses) hace algún tiempo. Ninguna dirección precisa se les presentaba. Era la agonía del romanticismo: el wagnerismo, que todos habían tan vivamente exaltado, no podía implantarse sin peligro en Francia. Todos abandonaron el abrumador bagaje romántico; los unos, en su mayor parte discípulos del genial César Franck, transformaron inconscientemente el ingenuo misticismo de su maestro en una disciplina intelectual y voluntaria, de la cual procede el neoclasicismo austero y grave de Vincent D'Indy. Algunas admiraciones disparatadas sostenían su hegemonía; primeramente los rusos que con tantas complejidades aportaban su simplicismo de la forma, y especialmente sus nuevas armonías y su exuberante colorido; Chopín, Liszt, creadores de una técnica pianística; Chabrier, cuya admirable sensibilidad armónica debía más tarde impresionar de una manera decisiva a Ravel. Y, por fin, Erik Satie, que, transformando la tradicional armonía por un empleo nuevo de los modos gregorianos, contribuye a libertar la música del estrecho dualismo mayor-menor.

De Erik Satie proceden directamente los modernos impresionistas. Los compositores que siguen a Satie fijan normas para una nueva estética y se fraccionan en dos grupos: unos se unen a Ravel y Mme. Bathori-Engel, y fundan la Sociedad "Musique", y otros se agrupan al mismo Erik Satie, titulándose a sí mismos "Les Nouveaux Jeunes".

En 1917, Sergio de Diaghilef — el enorme creador de los Bailes rusos — tiene la audacia de presentar en París *Parade*, el *ballet* de Cocteau con música de Satie y decorado de nuestro Picasso, dando lugar, durante la representación, a un formidable ecándalo, que impedía oírse la partitura, y fácilmente comprensible si se tiene en cuenta que simbolizaban entonces al modernismo Stravinsky, con su *Consagración de la Primavera*, y *Daphnys et Chloé*, de Ravel. Asistieron a este estreno, Auric y Poulenc, que no se conocían, y fueron presentados entonces por nuestro genial pianista Ricardo Viñes; con un exaltado entusiasmo decidieron trabajar juntos por esas nuevas manifestaciones artísticas. Más tarde se une a ellos Honneger, y luego Durey y Tailleferre. Faltaba para completar el artístico cenáculo Darius Milhaud, que no tardó en hacerlo; todos estos compositores colaboran conjuntamente en varios conciertos, de suerte tal, que Henri Collet, el crítico musical de "Comœdia", les impuso la denominación de "Grupo de los seis", inspirado en el ruso "Grupo de los cinco". Su primera norma fué de romper los moldes y cánones del arte.

Poulenc es el más joven de los *seis* y el que sigue siendo el mismo: siempre el mejor orientado en inspiración. Y es que Poulenc cree que sin melodía ninguna obra es durable, ya que deviene incomprensible. La melodía es el idioma musical: cuando un músico tiene algo que decir, no dispone de otro medio de expresión para su pensamiento; el resto no es otra cosa que trabajo profesional, y el abuso de ese trabajo denuncia demasiado pronto la impotencia. Para que la melodía tenga valor debe traducir directamente la idea; y esta aptitud es, justamente, lo que clasifica al compositor en las diferentes esferas de la música. El resto de los *seis*, en cambio, tiene una música superficial, sin corazón y casi desprovista de melodía.

El "grupo de los seis" no tiene ideario común: sólo fué una simple asociación de jóvenes que se agruparon para ser conocidos del público. La actitud de Satie fué entonces, más que de maestro, la de un viejo amigo, que en su torre marfileña creaba los más sabrosos neologismos armónicos, preparando el desarrollo de la escuela francesa con obras que tanto por su aspecto tipográfico

como por la rareza de sus títulos y dedicatorias hacían huir al público.

Termina la Gran Guerra y vuelven a París los que se alejaron por el temor y el peligro que suponía la estancia en aquella sede artística, y comienza con Strawinsky, Falla, Strauss y Schoenberg el verdadero esplendor de la música actual. Entonces se disuelve el ficticio "grupo de los seis".

Ahora Poulenc puede trabajar con más independencia, ya que Poulenc, cuando es solo él, acusa una personalidad tan particular, a la vez que tierna e ingénua, que muchos de los consagrados pueden envidiarle; crear una música que no se parece a ninguna, según el insigne pianista Gil-Marchex, es seguro indicio de la importancia de un compositor. La línea melódica en Poulenc es de una prodigiosa riqueza; las ideas, en su mayor parte sencillas, nacen las unas de las otras, entrecruzándose en la más natural y admirable polifonía. Su criterio es no tener estética alguna.

La atonalidad y la politonalidad son problemas que, para Poulenc, no deben existir en el arte puro, de la misma manera que el cubismo es una palabra de literatura y una creación de ella. El clasicismo es un peligro si se convierte en neoclasicismo; pero cada estética contiene, necesariamente, sus virtudes y su posición.

Considera Poulenc que vivimos en una época en que la música sufre una especie de "standardización" y confiesa, sin recato, que cree puede el compositor apropiarse de un acorde de Schumann, Mozart, Wagner o Debussy, si necesario le fuera, para expresar su pensamiento, y es que no estamos en la época en que los pintores confeccionaban ellos mismos los colores que habían de emplear, sino que se los dan ya preparados. Quizá—dice—sea esto lamentable, pero es una realidad.

En 1928 recibió este compositor 21 cartas invitándole a emitir su juicio acerca de la tan cacareada influencia del jazz sobre la música moderna, influencia que juzga nula, ya que los primeros jazz importados a Europa no vinieron hasta 1918; a más, estudiando individualmente los actuales valores músicos, puede apreciarse lo improcedente de esta relación. Al contrario, cree que la música europea ejerce una marcada hegemonía sobre el arte negro.

Francis Poulenc (nacido en 1899) dedica sus actividades preferentes a la música de piano: *Sonata a 4 manos*, *Promenades*, *Pastorales* (1917), los famosos *Movimientos perpétuos* (1918), *Vals* (1919) de un fino y delicado humorismo, 2 *Novelitas* (1927 y 1928), *Hymne* (1928). Todas sus obras de piano están escritas dos veces: una pensada sobre el piano y la otra como una realización de la paleta orquestal; lo que hace que estas obras sean eminentemente pianísticas y evoquen, en algo la figura de Liszt. Ultimamente ha compuesto sus tres grandes Conciertos: *Concierto campestre* (1928) para clavecín y orquesta, — contemporáneo del de Falla y pensado para Wanda Landowska—lo que permite destacarse constantemente al clave sobre una orquesta de 60 ejecutantes y cuyo segundo tiempo, "Siciliana" es una joya de inestimable valor; en esta obra se exterioriza la relación entre la música moderna y la clásica de los clavecinistas. Le sigue en orden *Aubade*, para piano con acompañamiento de 18 instrumentistas, y las 3 *Marches militaires*, casi terminadas, para piano y gran orquesta. De una audición privada de esta obra, aun no conocida por el público, con que el autor me obsequió, saqué el convencimiento de encontrarme ante una obra maestra de enormes y gigantescas proporciones, junto a bellezas de profundo interés; es el verdadero triunfo o apoteosis del ritmo. Mucho esperamos del Poulenc de *Marches militaires*.

También son muy interesantes para canto el *Bestiaire*, sus 4 *Airs chantés*, para soprano y con poemas de Moréas (1927 y 1928). Entre las obras de cámara la *Sonata* para clarinete y fagot y el *Trío* para piano, óboe y fagot (1926) dedicado al gran Manuel Falla y cuyo *Finale* está deliciosamente realizado. Son conocidas sus otras obras el *ballet*, *Les biches* y la *Suite du Gendarme incompris*.

Es ya tiempo que estos compositores sean conocidos por nuestro público, siendo necesario conseguir lleguen a nosotros con menos retraso — y no tanta violencia — como conocimos a los de la anterior generación.

LUIS M. ALONSO ABAITUA

Academia Farga

Rambla Cataluña, 114 - Teléfono 75163

Apertura de cursos todos los meses incluso los de verano.—Exámenes en julio y septiembre.—Clases de perfeccionamiento.—Conciertos de alumnos.—Certificado de capacidad a fin de carrera.—Estudios especiales para concertista.—Sesiones de Estudio y Conciertos por el conjunto instrumental. MUSICA PRO AMORE ARTIS

SOLFEO - PIANO - VIOLIN - VIOLONCELO - GUITARRA - MANDOLINA - ARPA - CANTO

COMPOSICION (Armonía, Contrapunto, Fuga) Etc.



José Antonio de Huarte

se nos
revela
como
todo
un
violinista

Pamplona vió nacer el año de 1898 a nuestro José A de Huarte. Allí se contagió de hechizo artístico ante la figura de Pablo Sarasate, éste ya con muchas canas y aquél todavía un chiquillo; y el hechizo realizó el milagro de crear un nuevo violinista pamplonés, acompañado, naturalmente, de unas lecciones del maestro de maestros completadas por otras del profesor Felipe Armendia, que le empujaron luego hacia Madrid, para *doctorarse* en el Conservatorio.

Pero su inquietud romántica le hizo volar hacia Sevcik, hacia Kubelik; y de Austria partió al país de los rasca-cielos, donde ha pasado quince años... y Huarte no dice cuantos pasará más, cuando nos deje ahora.

En los Estados Unidos triunfó primero con el Trío Huarte, pero pronto cubrióse de gloria como José Antonio de Huarte solista, agasajado por tanto hispanófilo como hay allí que nos quiere.

Su nostalgia momentánea nos ha dado ocasión de conocerle en su actual viaje por España, y comprendemos que los norteamericanos son gente inteligente y de paladar distinguido cuando retienen al artista con tanto deleite.

Huarte ha ofrecido al público de Barcelona algunas muestras de su talento, pero nos preguntamos todos, por qué un artista de su talla se nos presenta con tanta modestia.

La prensa, un poco sorprendida de su súbita aparición, ha reaccionado en seguida para darle el merecido tratamiento de excelencia.

Las sonoridades que arranca de su caja, el sentido inteligente de sus ejecuciones, la elegancia de un arco ágil y seguro le colocan sin duda entre nuestros concertistas concienzudos; entre aquellos que no pecan ni por falta ni por exceso de virtuosismo, dentro el sublime fiel de la ponderación que no ahoga la personalidad, tan difícil de encontrar en el violín cuando se dominan, como Huarte, los secretos de la técnica. Y ese es su mayor mérito; mérito de sinceridad, de sentimiento; mérito de artista en suma.

De veras deseamos que no deje tal camino, que es el de la luz perdurable.

Un admirable concertista de bandurria

Antonio Sáenz Ferrer

PERSONALIDAD única en su virtuosismo, nació en esta tierra malagueña, toda color y luz, hace poco más de 20 años.

Fué alumno de solfeo en mi clase del Conservatorio "María Cristina", cursó también los estudios de violín y piano iniciándose así su vocación artística, que le cautivó para situarle entre los escogidos.



Afectivo, dócil, estudioso e inquieto, me guardó siempre deferencia filial. Recuerdo su abstracción cuando, muy niño aún, junto al piano en que yo intermediaba los entreactos de un teatro popular, quedábase en pie, absorto largo rato.

Después pasó algún tiempo en que sólo le veía incidentalmente. Una mañana, en el salón del Conservatorio, le oí estudiar. La bandurria que aprisionaran sus manos, desaparecía en la caricia armónica, y era sólo un centro luminoso y trémulo de encantadas ondas sonoras.

Quedé sorprendido. Me parecía aquello, lógica gigantesca con que los niños preguntan y no sa-

bemos qué responder ante la pura verdad.

Luego una legión de críticos profesionales extranjeros y españoles han comentado.

Adolfo Salazar: "no basta que en el extranjero se diga que es el bandurrista de mayor mérito, es menester que la consagración de un artista se verifique en la tierra patria y Madrid ha dado, también, su reválida al concertista".

Luis Gabaldón: "instrumento popular que en manos de Sáenz Ferrer se convierte en arpa".

José Forns: "novedad muy acertada es la de considerar la bandurria como instrumento can".

Juan del Brezo: "la bandurria, gracias al esfuerzo y a la capacidad de su cultivador, elévase a la categoría del concierto".

C. Jaquottot: "tiene el gran mérito de haber dignificado y elevado un instrumento dedicado antes a fines modestísimos".

Ramón de Castro: "Dedos maravillosos, que están ungidos, que están sahumados por Beethoven, Albéniz, Falla, Granados..."

Y he aquí que esta crestomatia de juicios autorizados me asesoran más en el criterio que yo formara aquella mañana en que oí estudiar a Sáenz Ferrer.

De otro concierto, considera un cronista extranjero: "Sáenz Ferrer es a la bandurria lo que Casals al violoncello, Landowska al clavecín y Segovia a la guitarra".

Y otro: "*Son art est autodidacte*". En realidad es así. Sáenz ha estudiado la bandurria sin maestro alguno, espontáneamente, con obstinación profunda.

Y lo asombroso es, que este estudio constante en ascendente perfección, ha ido aunado a una actividad de audiciones que en corto tiempo desenvuelve:

Da un concierto ante S. M. la Reina Victoria Eugenia, Alteza Reales y séquito palatino del que el Excmo. Marqués de Bendaña, al conocer la originalidad del recital, predice:—Es intento de un loco o de un genio.—Y luego de oírlo, agrega:—Al bandurrista Sáenz Ferrer, corresponde la segunda mitad de mi definición.

Actúa en la Sociedad Filarmónica, Círculo Mercantil y Teatro Cervantes de Málaga. En Granada, en la *Masa Coral*, Palace Hotel y en la Filarmónica.

En el Círculo de Bellas Artes de Madrid. En la función homenaje a compositores y autores en el que le felicitó efusivamente el insigne Mascagni. En el Teatro de la Comedia de Madrid. Lo aclaman y aplauden en París, San Remo y otras localidades de la Costa Azul.

La música española en París

Nuestro ilustre colaborador residente en París, el maestro Carlos Lavín, el siempre activísimo y enamorado de nuestro ambiente, ha tenido la bondad de remitirnos una nota ordenada de obras de nuestros compositores ejecutadas en la capital de Francia en la temporada actual y también la lista de artistas que han actuado en la ciudad de la Luz durante este período musical, cuyos datos podemos aceptar casi como completos.

Entre los autores anotamos: Manuel de Falla que ha figurado en más de 40 conciertos, siguiéndole Albéniz, Joaquín Nin, Enrique Granados, Joaquín Turina, Manuel Infante, Federico Longás, Gaspar Cassadó, Federico Mompou, Fernández Arbós, Halffter, Moreno Torroba, Manuel Blancafort, Joaquín Rodrigo, Joaquín M. Culmell, H. Anglés, Tárrega, Espejo, Padre Soler, Sor, Blas Laserna, Arriaga, J. M. Franco, Pujol, Sáinz, Giménez, S. Sebastián, Sarasate, Malats, Donostia.

En una audición de canciones figuraron Narcisca Freixas, Lozano, Vives, Obradors, Lamote, Masana, M. García, Esteve, Grau, Borrás de Palau.

Dirigieron obras españolas los maestros Poulet, Wolff, Inghelbrecht, Ansermet, Siohan, Monteux y Fernández Arbós.

Se presentaron los siguientes solistas: Pilar Cruz, G. Durán, Joaquín Nin, Federico Longás, José Iturbi y Ricardo Viñes del piano. Luis Mayoral, Emilio Pujol, J. Cuenca y Francisco Alfonso, de la guitarra. A. Sáenz Ferrer, de la bandurria, más V. Escudero y Teresa Boronat, danzarinas, Conchita Supervía y Eugenia Busquets cantantes.

trices. Pablo Casals, Antoni Sala y Gaspar Cassadó, del violoncello. Abelardo Mus y Juan Manén, del violín.

Conste, además, que hablamos de París, que con ser mucha ciudad o mucha villa, no es todo Francia, que digamos. Y las otras poblaciones francesas han tenido simultáneamente el mismo interés, en relación a su importancia, que la propia capital del Sena, acogiendo y solicitando del mismo modo a nuestra música y a nuestros autores y artistas.

Para juzgar la importancia de esa influencia musical en un mercado tan competido, nuestro amigo aprecia que estas obras han tenido la colaboración de un centenar de solistas y acompañantes internacionales, que luego son otros tantos propagadores de nuestra música y hasta de nuestros artistas.

Nuestro amigo hace a este respecto atinadas consideraciones con su peculiar acierto, sobre el valor de la *moda* actual de nuestra música y de las grandes posibilidades que ella podría traer a nuestros compositores, a nuestros ejecutantes y hasta a nuestros editores, si cada cual y todos juntos nos ponemos a tenor de las circunstancias, aunando esfuerzos y dando calor a plausibles iniciativas, lo cual nos obliga también naturalmente a nosotros en algo, como defensores de la producción musical autóctona, y *MÚSICA* promete desde luego cumplirlo con todo el entusiasmo artístico que le desvive y le inspira.

Impresiona discos de su contrato por tres años en la casa Columbia. Radia en la L.-L. ecléticos programas; desde Rameau a los clásicos vieneses y de Schumann a los contemporáneos. Toda su literatura musical está transcrita habilísimamente por él.

Ahora los compositores el prometen sus obras, entre ellos, Carlos Pedrell, que le ha dedicado *Tonada y Danza* y *Danza de las Castañuelas*...

Ante la realidad inusitada no sé por qué evoco una poesía eternamente española... Y al enfrentarme hoy con mi querido discípulo, le interrogo sencillamente:

—¿Qué te decidió a tu insólito virtuosismo?

—La bandurria misma. Fué en mi niñez como pájaro, todo vibración y aleteo, que llegó a mis manos presintiendo temor de que lo hiriesen. Ruidoso sin nido, que emigrara de los bosques de la Alhambra, ávido de caricias.

—Y para tus ideales artísticos ¿no será insuficiente?

—No. Un gorjeo, un sólo arpeggio, expresados con la sinceridad del alma, son bastantes para encantar la selva. Sólo lamento que el mástil tenga necesidad de traste; pero el leve inconveniente se salva con la flexibilidad de muñeca y la estructura del plectro que biselo yo mismo en las cuerdas, a fuerza de estudio. El plectro lo divido, en su forma triangular corriente. Hago un tríptico de cada uno y estos fragmentos los adapto a otra forma exclusivamente mía. El plectro así no rasga; difuma los sonidos...

No inquirí más. Era bastante para comprender el abnegado amor, el poderoso dominio del concertista.

Y entonces el áureo verso de Fray Luis de León dijo:

puesto el atento oído
al son dulce acordado
del plectro sabiamente manejado.

LEANDRO RIVERA PONS

La Orquesta Sinfónica de Gerona



UMPLE actualmente un año que reuníase en Gerona Ismael Granero, músico mayor del Regimiento de Asia, José Baró Güell, profesor de música del Grupo Escolar y director del *Orfeo Cants de Pàtria*, y José M.^a Dalmau Casademont, de la Directiva de la *Associació de Música*, para juzgar la posibilidad de llevar a la práctica la iniciativa del primero de constituir en esa ciudad una Sinfónica. Por tercera vez sentíase en Gerona la necesidad de constituir una agrupación musical de tal importancia: años antes, bajo el patronaje de Athenea y la dirección del maestro Juncá, y después, por iniciativa del maestro Baró Güell, intentose la formación de una Sinfónica; por entonces, el ambiente poco favorable hizo fracasar tan bellos propósitos. Pero el tiempo no había transcurrido en balde: a la labor de la casa Sobrequés, de las coblas, de los orfeones y capillas, del *Foment de la Sardana*, sumábanse siete años de actuación de la *Associació de Música*. Las manifestaciones musicales de verdadera importancia eran cada día más frecuentes, y la música selecta contaba en Gerona con un público numeroso. Unánimamente juzgóse pues por aquellos señores que las circunstancias no podían ser más propicias para una nueva tentativa.

Contábase ya con una masa instrumental, formada por profesores de solvencia artística acreditada por sus actuaciones en las distintas agrupaciones musicales de la ciudad; existía también el director, el maestro Granero, cuya tradición artística garantizaba su competencia. Faltaban únicamente los medios económicos que hicieran posible las actuaciones iniciales, y éstos fueron aportados por el Ayuntamiento, gracias al entusiasmo del Alcalde Jaime Bartrina, por la meritísima *Associació de Música* y por el Ateneo Social Democrático.

A primeros de mayo empiezan los ensayos, y en 5 del siguiente julio tiene lugar en el Teatro Principal el concierto de presentación de la Or-

questa con el siguiente programa: Obertura de *Don Juan*, de Mozart; Aria de la *Suite en Re*, de Bach; *La donzella de la costa-La filadora* (glosas), de Juncá; *Marcha militar núm. 2*, de Schubert; *Primera Sinfonía*, de Beethoven, y *Serra amunt*, de Morera.

Pasadas las ineludibles vacaciones veraniegas, la Orquesta volvió a emprender los ensayos, y desde entonces ha dado diez conciertos más, con gran éxito, en Gerona, Palafrugell, Palamós, San Feliu de Guíxols, Figueras, Reus y Sabadell, la mayoría de los cuales en las Asociaciones de Música de esas poblaciones.

Además de las obras ya enunciadas, la Orquesta Sinfónica de Gerona cuenta con las siguientes obras, ya de repertorio o en ensayo: *Egmont* (obertura), *Leonora*, obertura núm. 3, *Quinta y Octava Sinfonías*, Beethoven; *Vals triste*, Sibelius; *Vuelo del moscardón*, Rimsky-Korsakoff; Andante del *I Cuarteto en La mayor* (cuerda), Baró Güell; *Segunda Serenata*, Glazunow; *Scherzo empordanés*, Civil; *Capricho español*, Rimsky-Korsakoff; *Gruta de Fingal*, Mendelssohn; *Scherzo de Sueño de una noche de verano*, Mendelssohn; *Nydia* (sardana), Garreta; Intermezzo de *Goyescas*, de Granados; Preludio del 3.º acto de *Parsifal* y *Sigfried Idyll*, de Wagner y Danzas del *Príncipe Igor*, y *Nocturno* (cuerda), de Borodin.

El maestro Ismael Granero Fayos, nació en Játiva (Valencia), el 24 de septiembre de 1901. Fué discípulo del maestro Vega, y, tras de brillantes oposiciones, ingresó en 1925, con el número 3, como músico mayor, siendo destinado al Regimiento de Tenerife. Hace dos años obtuvo la dirección de la Banda del Regimiento de infantería de Asia, n.º 55, de guarnición en Gerona.

Del talento y vocación del director y profesores de la Orquesta Sinfónica de Gerona y del entusiasmo que la ciudad siente por su orquesta, esperamos muchos días de gloria para nuestro arte.



Figuras de actualidad



LUIS FERNANDEZ

Joven maestro de brillante carrera artística que acaba de triunfar con su nueva Orquesta de Cámara de Las Arenas.

Nació en Pravia (Asturias), en 1898. En el Conservatorio Nacional realizó sus primeros estudios musicales: Armonía con Fontanilla y Contrapunto y Fuga con Luis Emilio Vega. Desde 1924 ocupa la dirección de la Banda de Portugalete.



SEDLAK-VINCKLER CUARTETT, DE VIENA

notable agrupación que tuvo a su cargo el primer recital organizado por nuestra Revista



JOSE RODES

el nuevo empresario de nuestro Liceo, que quiere marcar su paso por la dirección del Gran Teatro con una labor artística memorable



ISMAEL GRANERO

el aplaudido director de la Orquesta Sinfónica de Gerona de la cual nos ocupamos en otro lugar

Los románticos de 1830 y los de nuestros días

DISCUTÍAMOS, no ha mucho, con un buen amigo nuestro, sobre las características del arte que en nuestros días se llama "de vanguardia" (ya hace largo tiempo que así se llama y todo hace prever que todavía por muchos años seguirá llamándose así), y se escandalizaba de que, llevados por nuestra indómita afición a expresar nuestros conceptos mediante caricaturas, que si bien exageran un poco los caracteres, dan una visión más profunda, más cruda si se quiere, de los mismos, le decíamos que el "vanguardismo" és, espiritualmente, fruto de un romanticismo más desenfrenado, más histérico que el de *La Dama de las Camelias*.

Nuestro buen amigo, devoto de las modalidades hodiernas del arte, encontraba que el tal "vanguardismo" es, precisamente, el anti-romanticismo; y muy pasmado hubo de quedarse, por lo menos de momento, al comunicarle que en eso estábamos de acuerdo.

Claro que nuestra coincidencia no era más que aparente, ya que considerábamos el asunto desde un punto de vista muy distinto.

El gran Roberto Schumann constituyó su "Davidsbündler", su asociación ideal de amigos de David, para luchar contra los filisteos de aquellos tiempos, y a pesar de que la famosa asociación no llegara a existir nunca más que en la mente del gran artista batió constantemente y de muy contundente manera a los ejércitos de Goliath.

Pero ¿cuáles eran las características de los amigos de David, que a la manera de nuestros "vanguardistas" querían romper los viejos moldes para alcanzar el arte espontáneo, el arte libre, el verdadero arte?

Para decirlo en breves palabras, su característica era el afán de construcción y el amor a los clásicos y a las enseñanzas de su técnica. Y de tal modo ponían de manifiesto estas características en sus obras, que muchas de ellas, muchísimas de ellas pueden ponerse al lado de las que fueron fruto de los grandes maestros por ellos admira-

dos, y de ningún modo pueden considerares inferiores a ellas.

Dicho esto ¿hay necesidad de examinar el panorama que el arte de nuestros días ofrece, desde el punto de vista de nuestro contraopinante?

Con sus palabras manifiestan los románticos de 1930 sus propósitos destructivos; con sus obras el desprecio más profundo hacia toda técnica y hacia todo maestraje; es decir hacia todo lo que es y ha sido siempre ley natural de la naturaleza, de la belleza, de la vida.

Dicen escudarse en la espontaneidad como si no la hubiera en toda ley natural.

Pero no es por ansia de mayor libertad que detestan toda regla y toda ley, no es a causa del invencible deseo de correr sin trabas por la anchurosa llanura sin límites, sino por la pereza de someterse al estudio a que toda actividad humana obliga por ley natural de vida.

No se nos pongan ejemplos que en apariencia demuestran lo contrario y que en realidad vienen a fomentar el equívoco. No se nos presenten los nombres de Debussy, de Ravel, de Strawinsky, ya que estos genios lejos de seguir el camino por nosotros condenado, han buscado la libertad de su arte glorioso a través de las nobles leyes por que se rige.

He aquí pues por donde concidíamos con nuestro amigo el discrepador de él. Continuamos en pleno Romanticismo ya que, como afirmó Blanca Selva en la memorable conferencia que diera en la Casa del Arcediano el día primero de abril, el hombre es, por esencia, romántico.

Sólo que, al cabo de cien años de aquel primer florecimiento se han invertido los términos, y los románticos de nuestros días, persiguen encarnizadamente a los amigos de David, ocupando el lugar de los viejos filisteos.

Tranquilicémonos, sin embargo, y no dudemos ni un momento de que Jehová está con nosotros.

JUAN GOLS



Baltasar Samper, el compositor y crítico musical bien conocido, desarrolló la V conferencia subordinada al tema "Roberto Schumann, maestro de buen gusto".

Comenzó manifestando que aun discutiendo y criticando las denominaciones aplicadas a las épocas musicales y a ciertos géneros, es evidente que todos nos entendemos cuando usamos genéricamente la palabra Romanticismo. Así, a pesar de todo, hemos de aceptar como siglo eminentemente romántico el XIX que nos ha precedido y como figura principalísima de una época esa de Roberto Schumann, el romántico por excelencia, el hombre de la finísima sensibilidad, el músico de la suprema distinción.

Trazó suscitadamente la biografía turbulenta del gran Schumann; su vida íntima, su drama vibrante que trasciende a sus composiciones, sobre todo a sus piezas pianísticas y a sus canciones, pero infiltrándole esas angustias y esas ilusiones con una dignidad y una nobleza imponderables, abstrayendo en sus obras todo lo que era pura ruina material subjetiva, como tampoco pudo matarle su espíritu artístico que se elevó siempre por encima de la miseria moral.

Esa es su maestría; la del buen gusto, la de una selecta espiritualidad. Así vimos con cariño sus lamentaciones, sus dolores, sus ironías, pero también sus alegrías de niño grande, alborozantes, finamente sonrientes, ocultando a veces una tempestad interior que estalla luego con la impetuosidad de su alma siempre joven pero mal compaginada con el azar.

Si Schumann ha sido consagrado como el gran compositor de las pequeñas piezas, hay que reivindicarle como un gran *sinfonista* que fué, porque otra cosa sería una iniquidad. Para sentar esta afirmación el conferenciante estudió sus grandes obras orquestales, aconsejando su ejecución y hasta su análisis a quienes no se alaben de haber olvidado adrede el sentimiento; en ellas verán lo sublime de estas extraordinarias concepciones, que son la supremacía del buen gusto, sin el cual, digan lo que quieran ciertos espíritus genializantes, no puede haber artista completo de un arte que llegue a ser perdurable, como han llegado a serlo buena parte de las composiciones del gran músico de Sajonia, heroico en sus sufrimientos físicos, hasta que la naturaleza pudo más que su resignación.

Blanca Selva ejecutó al piano un concierto de obras del gran romántico con esa delicadeza que ella nos tiene acostumbrados y que se funde admirablemente con esta modalidad musical. Componían el programa la *suite* titulada *Davidsbündlerstänze* y el popularísimo *Carnaval*.

La VI conferencia corrió a cargo del notabilísimo musicógrafo Federico Lliurat, bajo el tema de "Chopin y Liszt", cuyas cuartillas leyó amorosamente su compañero el maestro Llongueres.

La figura de Federico Francisco Chopin fué analizada meticulosamente por el competente disertante, casi podríamos decir obra por obra, pues acusó a los que en nombre de un modernismo muy discutible han combatido al gran romántico, de desconocedores de su labor completa, pues la sensiblería atribuida a alguna pieza es completamente ausente de la inmensa mayoría de sus producciones, en muchas de las cuales es justo reconocerle una sobriedad y una robustez por pocos compositores superada, en obras pianísticas sobre todo.

Acusó a muchos de los detractores de Chopin de juzgar sus obras a través de interpretaciones realmente cursis y

deslabazadas, de ejecutantes que han confundido el sentimiento con el sentimentalismo, y así se ha prodigado tanto su nombre en programas de cierto mal gusto contra la esencia que informa la gran obra chopiniana, obra recia con sus pasajes y sus piezas de la máxima ternura y de la más fina sensibilidad, pero no al alcance de cualquier advenedizo del arte.

Federico Lliurat citaba una a una sus numerosas composiciones incommovibles todavía. Aquellas polonesas que removían el alma de su pueblo oprimido con frases melódicas de indiscutible originalidad; algunos nocturnos de factura personal; los estudios, las baladas, las mazurcas y valeses, de una notoria elegancia dentro su obligada frivolidad; las numerosas obras, en fin, de su vastísima producción, que están escritas con delicadeza pero sin el afeminamiento inventado por alguna crítica poco documentada.

Como ejemplo se interpretó en esta sesión la bella *Fantasia* (op. 49), de la cual el maestro Lliurat pudo hacer remarcar el vigor y la virilidad de sus motivos básicos y la clara exposición y desarrollo temático.

De Franz Liszt dijo menos cosas el disertante, porque siendo una figura de tanto relieve, ha sido mucho menos discutido.

Desde luego poco tuvo de esforzarse para demostrar que Liszt fué tal vez el pianista mayor de todos los tiempos, llegando su influencia de ejecutante hasta los maestros actuales.

Pero Litz compositor, el definidor excelso de las rapsodias, el que arrancó los mayores secretos a su predilecto instrumento, realizó una producción copiosísima en todos los géneros, llegando a ser el innovador de algunos, en música religiosa y en trabajos pianísticos sobre todo, pudiendo señalarle como verdadero padre del impresionismo que luego hizo la explosión en la escuela francesa y que hemos aceptado como una verdadera novedad sin acordarnos mucho de esa tradición que arranca del famoso húngaro.

Como demostraciones de esta afirmación se ejecutaron *Au bord d'une source*, *Les jeux d'eau de la Villa d'Este* y *Pastoral*, pequeñas joyas de la *suite* titulada "Années de Pélérinage", donde se manifiestan sus dotes interpretativas de las maravillas de la naturaleza, impregnados de una poesía que se torna ritmo y sonoridades al conjuro del genio que se emociona y sabe emocionar sin esfuerzo.

LUTHERIA ARTISTICA

CONSTRUCCIÓN DE INSTRUMENTOS DE ARCO Y GUITARRAS DE CONCIERTO. ESPECIALIDAD EN REPARACIONES CON ABSOLUTA GARANTÍA

IGNACIO FLETA

CALABRIA, 98, PRAL., 2.^a
ESQUINA A CORTES
BARCELONA



Blanca Selva tuvo a su cargo la interpretación de las obras mencionadas, más la *suite Kreisleriana*, de Schumann, precisamente dedicada por este a Chopin, poniendo en ella su alma de artista que nunca le abandona, recibiendo tantos aplausos como el distinguido conferenciante.

La séptima conferencia-concierto estuvo confiada al maestro Vicente María de Gibert y al Trío Barcelona formado por los artistas Ricardo Vives, Mariano Pirelló y J. Pedro Marés.

El maestro Gibert trazó con todo detalle las características históricas de la música religiosa, para evocar el ambiente de esta modalidad en el período del Romanticismo, con sus turbulencias políticas que tantas cosas desnaturalizaran en Francia, que siguió varias décadas la moda antirreligiosa en todo, hasta la aparición de Chateaubriand, con su vehemencia y lógica avasalladoras, imponiéndose al fin motivando una fecunda corriente de sentimiento constructivo coincidente con el máximo período romántico.

El maestro Gibert se detuvo a enumerar los autores que entonces dominaban en la música religiosa, todavía alejados de ese retorno al canto gregoriano que nuestra generación ha plenamente rehabilitado, pero del cual hombres eminentes — nuestro Pablo Piferrer, entre los pocos — ya adivinaban su próximo readvenimiento supremo. Fué en aquella época que celebróse como obras maestras de la Iglesia el *Stabat Mater*, de Pergolese, y tras de éste el más famoso de Rossini, que se adueñó del mundo cristiano por mucho tiempo, a pesar de sus discutibles cualidades como obra litúrgica.

No se olvidó de mencionar otra obra religiosa de un gran incrédulo, el célebre *Requiem* que escribió Berlioz en aquellos tiempos, con una preparación casi teatral y cautivando el entusiasmo del gran público, como había conquistado ya el de su propio compositor, quien no se cansaba de manifestarlo antes y después de su ruidoso estreno en la iglesia parisiense de San Roque. Asimismo quiso poner de relieve, en un plano verdaderamente distinto, el éxito que consiguió Liszt en las obras que escribiera de carácter religioso, penetrando con inteligencia en la esencia de los polifonistas clásicos y hasta infiltrándose bastante del sentido melódico gregoriano que luego hemos visto triunfar absolutamente, únicamente.

Nuestro ilustre musicólogo proponía como ejemplos del Centenario la ejecución del citado *Stabat Mater*, de Rossini, y también la del *Christus*, de Liszt, cuyas podían haber sido obras culminantes de una sesión retrospectiva de música litúrgica de aquella época, que hubiera llenado el vacío del programa general aun sin negar su amplitud y elasticidad con que fué concebido.

El conocido Trío Barcelona, que ha poco triunfó en una tournée, por el extranjero, ofreciéndonos una atildada audición del *Trio en fa* (op. 80), de Roberto Schumann, el verdadero héroe del romanticismo, cuyas páginas vemos desfilar con júbilo en los programas actuales. Si en toda la obra oímos aquella perfecta unidad a que nos tiene acostumbrados esta agrupación artística, sobresalió su colorido en el ágil *scherzo*, y en el jugoso final de esta bellísima producción.

La VIII conferencia-concierto estaba encargada al merísimo musicólogo y crítico Joaquín Pena, a la eminente contralto Concepción Callao y a la pianista Blanca Selva.

Joaquín Pena comenzó declarando que el *lied* era la forma musical mejor definida en el período del Romanticismo, porque la canción es siempre hijo del sentimiento y de la espiritualidad, en todas sus varias características, y pues ha de ser en todos los tiempos inseparable del sentido romántico, desde que el mundo es mundo habitado por hombres, pues la humanidad puede decirse que comenzó a expresarse musicalmente por medio de *lied* en su forma incipiente.

De todos modos cabe exponer que en el Romanticismo la canción tuvo su época evolucionista en cuanto al comentario de acompañamiento. Las bellas canciones, italianas primero, luego francesas y después germánicas por excelencia, salieron entonces de los límites de la melodía simple, especialmente desde la aparición de Franz Schubert y Roberto Schumann, que pueden considerarse las dos columnas firmes del gran edificio del *lied*, alcanzando en estos autores todo el esplendor imaginable en la parte vocal y en el de glosa pianística complementaria hasta entonces olvidada. Además se elevó el valor del texto, relegado antes a una vulgaridad desesperante incluso por los grandes maestros, como puede comprobarse en la mayoría de esos 600 *lieds* de Schubert conocidos y en los ciento y pico de Schumann, entre los cuales hay verdaderas joyas literarias de poetas geniales, especialmente en muchas colecciones cíclicas que todos conocemos en que se encuentran bellos pequeños poemas de una delicadeza suma, culminantes en *La bella Molinera*, *Viaje de invierno* y *El canto del Cisne*, de Schubert, y *El Amor del Poeta* y *Vida amorosa de una mujer*, de Schumann.

Después de citar los autores más destacados en la historia del *lied*, lamentando que se ignoren o se menosprecien a muchos que hicieron, antes y después de Schumann y Schubert, verdaderas filigranas en estas piezas cortas, que, habiéndose expurgado muchas chabacanías, continúan algunos cantantes y profesores cultivando algunas, exhortó a los educadores y críticos musicales para que no cejen en esa cruzada de depuración, no sólo para purificar los programas espectaculares sino los de las sesiones íntimas y particulares.

El conferenciante hizo, finalmente, un estudio temático de las colecciones *Viaje de Invierno* y *Vida amorosa de una mujer*, que fueron interpretadas con gran cariño por Concepción Callao acompañada al piano por Blanca Selva, dando esas composiciones una nota selecta de esta interesante sesión.

Juan Llongueres encargado de la conferencia novena que respondió al tema de "La danza durante el período romántico del siglo pasado".

Comenzó el distinguido músico estudiando los elementos que intervienen en el ambiente para producirse las danzas, desde los tiempos remotos, que han servido para solazarse los públicos en distintos planos sociales y con muy diversos motivos. Se detuvo unos momentos para fijar la importancia que cada pueblo dió a la creación de danzas propias a medida que la civilización creó círculos de expansión racial.

El Romanticismo coincidió en un verdadero frenesí de la danza en los estamentos populares, saliendo ya de los salones donde tuvo su esplendor y distinción. París sobre todo, tuvo sus bailes públicos más diversos, alguno de los cuales marcó bien una época, coincidiendo la voga del furioso Can-can, que todavía ha seguido, muy atenuado y hasta mixtificado en escenarios de poca nobleza, en unos años muy próximos a nosotros.

Detalló los bailes de entonces, desde el vals, la polca y la mazurca, hasta otros de más complicada preparación, que crearon, por decirlo así, formas musicales de reflejos, algunas de las cuales todavía celebramos en programas de concierto.

Estudió de un modo admirable los bailes que tenía la Barcelona amurallada, sin empedrados, sin luz en las calles, sin teatros casi, sin vida de sociedad y de espectáculos, que precisamente creóse con motivo del baile familiar y de los gremios, llegando hacia 1852 con el inmenso Clavé, al baile coreado que tuvo un éxito enorme y una influencia tal que es el germen de la música coral catalana.

Finalmente, en la misma mitad del siglo pasado aparece entre nosotros un romántico indiscutible de la música, humilde como Clavé, también efectuando su pequeña revolución artística de estimables consecuencias, an-

dando con su tenora debajo el brazo de pueblo en pueblo del Ampurdán, perfilando la obra rehabilitadora, consolidadora de la sardana, a la cual estamos asistiendo en el momento culminante. Ya se comprenderá que hálase de José Ventura, el gran "Pep" de la cobla figuerense.

Acabado el notabilísimo discurso del maestro, Blanca Selva ejecutó las más características danzas para piano de la época romántica en su máximo alcance, pues se trata de autores de casi todo el siglo XIX, desde Schubert y Chopin, con Smetana y Dvorak y otros hasta Debussy y Albéniz.

Danzas de salón, danzas nacionales, danzas de concierto, danzas de fantasía pura, incluso danzas estilizadas de motivos populares, como la *Tarantella*, el *Bolero*, las *Seguidillas*, etc. que la insigne pianista marcó con sus dedos privilegiados, dándoles el ritmo adecuado, el color propio que muy diversamente merecían.



"Hemos convenido que el año 1930 celebra el primer centenario del Romanticismo. El primero y no el último, podríamos añadir actuando de profetas sin reparo alguno. Y eso que ya apuntaba el romanticismo musical en tres grandes artistas fallecidos antes de este año jubilar: Beethoven, Schubert y Weber. Y hemos de convenir que, con esta celebración, sufren gran contrariedad los macabros agoreros que, llevados por insensibilidad artística a la negación del romanticismo, lo daban por muerto, aunque insepulto, en los años que han precedido a este de 1930... Recuérdese la fórmula en verdad ridícula que lanzaron al mercado musical algunos secuaces del vanguardismo: "De Mozart para arriba, y de Debussy para abajo". En resumen, la abolición de Beethoven, Schubert, Schumann, Mendelssohn y otros astros fulgurantes. A Chopin se le perdona la vida por milagro, aunque no siempre se le miraba con buenos ojos. Y así sucesivamente. La reflexión — pues tales conclusiones no eran hijas de una pasión cegadora, sino de una reflexión contumaz — pretendía negar que la música "moderna" era tan compatible con la romántica como lo puede ser el canto gregoriano con la polifonía, o la concepción contrapuntística con la armónica. Procedimientos, estilos, modalidades expresivas divergentes, sí: pero todas admisi-

bles cuando se ponen al servicio de bellas ideas musicales.

Ahora, sin embargo, se propende a revalorizar el arte. Iniciándose también el deseo de apreciarlo, con más justicia... y con más nobleza. Y se advierte que el romanticismo, como el clasicismo, tiene muchas obras malas, pues siempre abunda más la hojarasca que la flor: pero que al mismo tiempo cuenta con excelentes obras cuyas cualidades emotivas y técnicas las hacen superiores a no pocas composiciones "modernas" que, no obstante su relativa juventud, parecen cadavéricos esperpentillos o desventurados seres en estado comatoso. ¡De cuan buena salud gozan, en suma, esos muertos que vos matasteis, señores defensores de la música que hacia el Norte comenzaba en el trópico de Mozart y hacia el Sur comenzaba por el de Debussy!...

En este año jubilar del Romanticismo, la glorificación se impone. Y esta glorificación toma caracteres imborrables. Pasan a los programas nombres que parecían preteridos. Pasan a los atriles obras que parecían olvidadas. "De Mozart para arriba y de Debussy para abajo". Si; esto está muy bien, más a condición de añadir: "Y al mismo tiempo, de Mozart para abajo, y de Debussy para arriba". ¿No es así, señores?"

(De un artículo dedicado por José Subirá al Centenario del Romanticismo en Barcelona)

Conciertos

JUAN MANEN - MERCEDES PLANTADA

En el Palacio de la Música Catalana dióse en sesión matinal una audición en la que el eminente artista aparecía en tres aspectos de su vigorosa personalidad: como violinista, como compositor y como pianista acompañando sus propios *lieder*.

Como violinista, no es nada nuevo afirmar que Manén es uno de los primeros de la actual generación. La limpieza, la precisión, la bella calidad del sonido, la agilidad, la elegancia de la dicción, así lo atestiguan, aceptado su virtuosismo. Pocos como él pueden hermanar a una técnica prodigiosa las facultades creadoras que le acreditan como compositor. En este aspecto su labor ha despertado siempre el máximo interés. Las obras que figuraban en el programa eran un *Interludio* para dos violines, que ejecutó Manén solo, venciendo enormes dificultades técnicas; *Cançó*, también para violín, y varias melodías vocales, especialmente feliz la primera titulada *Chopin* y tres canciones populares catalanas, magistralmente gloriadas, aunque en alguna la melodía originaria queda algo desfigurada por ciertas exaltaciones líricas.

Manén fué sumamente agasajado sobre todo después del *Concierto*, de Mendelssohn y los *Aires bohemios*, de Sarasate dichos con impetuosa vehemencia; también lo fueron Mercedes Plantada la inteligente y meritísima cantatriz y Guillermo Garganta el pulcro pianista que acompañó eficazmente las dos primeras partes del programa.

MERCEDES CAPSIR

Esta artista lírica de gran prestigio mundial en la escena operística dió un concierto en el Palacio de la Música Catalana.

El programa era de un valor artístico muy desigual. Había concesiones al *divismo* como el *Carnaval de Venecia*, de Benedetti, y *Ruiseñor*, de Ruera, en que brilló la artista pero palideció la música. De mejor calidad era el *Aria* de *La Flauta Mágica*, de Mozart. Fresca e inspirada la canción *Abril* de Morera, que debió bisarse; finas melodías *La barca gronxant-se*, de la propia concertista, *Melodía de amor* de Ruy Coelho y otras de Pujol, Millet, Vives, Falla y Granados.

El arte excelso de Mercedes Capsir que posee una de las mejores voces de soprano ligera de la actualidad, logró despertar el entusiasmo del público que la tributó grandes y merecidas ovaciones.

Acompañóla con el máximo acierto el maestro José Sabater.

ANA MARIA BIONDI

Ante el público de la Asociación de Música de Cámara presentóse esta pianista italiana interpretando, y no con excesiva fidelidad, obras de Bach, Scarlatti, Beethoven, Satie, Debussy, Pierné y Liszt. Sus versiones de algunas obras, especialmente de la *Appassionata*, de Beethoven, aparecían en algún momento de dudoso buen gusto y no añadían gran cosa al prestigio de la artista. La música moderna fué interpretada con menos impetuosidad.

MAXIMO DE RYSIKOFF-ALEJANDRO VILALTA

Dió su anunciado recital en la Sala Mozart el popular barítono Rysikoff. Del programa destacaron dos cancio-

nes de Federico Mompou, agradables y sugestivas: *Rosa del camí* y *Incertitut* que fueron muy celebradas por el público. En el resto del programa figuraban canciones populares, arias antiguas y canciones modernas en las que Rysikoff hizo gala de una dicción muy matizada pero con cierto amaneramiento a veces a fuerza de ser meticulosa.

Alejandro Vilalta interpretó como solista algunos fragmentos de la muy traída *Iberia*, de Albéniz, preocupándose en algunos momentos más de crear efectismos que de traducir fielmente el verdadero sentido que fijara el autor.

PABLO CASALS

El genial violoncellista tocó ante el público de la Asociación de Música de Cámara y ante la Sociedad Obrera de Conciertos. Sus actuaciones representaban otros tantos acontecimientos, fiestas espirituales de la más elevada categoría. Brahms, Bach, Beethoven y Breval (cuatro B) componían el programa que interpretó Casals ante los socios de Música de Cámara. Dió en tal día la primera audición de *Suite en Mi bemol*, de Bach, para violoncello solo, obra que tocada por otro tal vez apareciera árida e ingrata.

En el segundo programa figuró entre otras obras, *Jueves Santo en Sevilla*, de Joaquín Turina, que el autor no pudo soñar con una mejor interpretación. Sus ténues ribetes de efectismo eran bordados por la belleza de una nitidez exquisita.

En ambas sesiones el artista recibió ovaciones realmente triunfales. En la de la Asociación Obrera se le ofrendó una magnífica placa recordatorio del cariño perenne que tienen los entusiastas socios a su entrañable iniciador y protector.

Acompañó a Pablo Casals en el primer concierto el pianista alemán Otto Schulhof, su compañero excelente en muchas excursiones artísticas, Blai Net fué su colaborador en el segundo. Ambos se ciñeron a esa sabia discreción que honra mucho al acompañante de los solistas geniales, porque el uno y el otro son grandes pianistas.

ORQUESTA PABLO CASALS

El concierto inaugural de la presente serie estuvo dedicado al Romanticismo.

Como obras principales figuraban: Obertura de *Oberon*, de Weber, muy destacados sus pasajes conocidos dentro de una gran discreción, *Psalm* CL, de César Franck, con su brillantez conocida, y el grandioso poema de Byron con música de Roberto Schumann, *Manfredo*.

En estas dos últimas obras hubo la colaboración del *Orfeo Gracienc*, dirigido con entusiasmo y acierto por el maestro Balcels, más el organista Vicente Ma de Gíbert. En el *Manfredo* se declamaron todos los recitados de la nueva traducción de Joaquín Pena por artistas del *Teatre Intim*, que dirige Adrián Gual, para interpretar la obra con el máximo respeto, pudiéndose decir que en tal forma era en Barcelona oída por primera vez.

Respetando el punto de vista artístico que tuvo en cuenta para esta magna audición, se puede decir que el resultado no correspondió a los esfuerzos efectuados. Y fué una lástima.

El poema — aun contra lo que dicen opinaba Byron —

una vez el músico lo ha elevado con sus comentarios truncados por los recitados, en ocasiones muy extensos, necesita el auxilio de los elementos escénicos, pues se ha transformado en una obra de teatro, que no es completa sin el decorado, el vestuario y la acción de actores verdaderos, para poderse escuchar bien.

La Orquesta estuvo en su punto, los corales por regla general con todo su vigor, los recitadores discretos, la dirección insuperable, y a pesar de todo el público no vió la grandeza del poema y tuvo sus momentos de impaciencia, lamentables pero justificados.

El segundo concierto de la presente serie tenía de excepcional la colaboración obtenida de Jelly d'Aranyi, la eminente violinista húngara ya conocida y apreciada de nuestro público.

Interpretó con la orquesta el *Concierto en Mi mayor*, de Bach y el *Concierto en Mi menor*, de Mendelssohn, obras muy distantes pero de unas características igualmente monumentales. La firmeza y la profundidad del primer Concierto son tan agradables y subyugadores como la finura alada de la obra mendelssohniana, elegante sin exageraciones, con margen para que el solista llegue a sublimidades, cuando el solista sea como D'Aranyi, todo un artista de conciencia, sin concesiones ni extravagancias personales.

En la segunda parte se interpretó la conocida *Sinfonía en re mayor*, de Brahms, desarrollada con el cariño que tiene Casals para este autor y brillando los principales pasajes con el colorido orquestal inconfundible. No obstante, la vecindad de las obras dichas nos la presentó desmejorada y en algún momento decaían las ideas por su alargamiento desmesurado. El tiempo final se rehizo de esos pequeños lunares y el gran músico nos invadió de nuevo con su riqueza de sonoridades exuberantes.

ASOCIACION OBRERA DE CONCIERTOS

Después del memorable recital de violoncello que reseñamos, ha celebrado esta entidad un concierto a cargo de la Orquesta Pablo Casals dirigida por su maestro fundador.

Además de la *segunda Sinfonía*, de Brahms, *Andante del Cuarteto en Re menor* y *Zur Namensfeier*, de Beethoven, se ejecutó la recia sardana *Serra amunt*, de Morera, que se recibió con entusiasmo, terminando con el espléndido tercer preludio de *Lohengrin* muy ajustado, muy sobrio.

La nota extraordinaria fué, — fuera de programa, la ejecución de los dos últimos tiempos del *Concierto en Mi menor*, de Mendelssohn, para oír el arte depurado de Jelly d'Aranyi, que renovó los laureles recogidos con dicha obra el día anterior, aplaudiéndosele hasta lo indecible.

RECITAL GLORIA PEREZ

Fiesta emocionante fué la que se celebró en el Amparo de Santa Lucía en obsequio de las cieguecitas.

La profesora Gloria Pérez de Loizaga, que se encuentra accidentalmente en esta Capital, dió un concierto con obras de autores clásicos y modernos, algunas de ellas tan bellas como poco conocidas de nuestro público musical, las tituladas *Cuentos del Abuelo* y *Ronda de mosos*, del P. Antonio Donostia, interpretándolas con mucha gracia y donosura.

La justa dicción y hermoso sonido que supo dar la simpática pianista a *Preludio en sol*, de De Rosi, *Gavota en la*, de Gluck, *Toccata en re*, de Turini, *Sonata en mi menor*, de Beethoven, *Andaluza*, de Falla, *La Maja* y

el Ruiseñor, de Granados, y *El Puerto*, de Albéniz, que completaban el programa, le valieron merecidos aplausos del auditorio, ejecutando además *Granada*, del propio Albéniz.

Terminó tan agradable fiesta con algunas obras interpretadas magistralmente por el Orfeón de Ciegos, que con tanto celo y entusiasmo dirige el maestro Barbará.

CONCIERTO TOMAS BUXO

Para festejar la labor del maestro Buxó, uno de nuestros inquietos compositores valorizados, celebróse un matinal de obras suyas en el Teatro Barcelona, con el concurso de los pianistas Ana Roig y Pedro Vallribera, los cantantes Mercedes Plantada y Juan Sagala y el violoncelista Bernardino Gálvez.



El programa era naturalmente muy extenso y tal vez alguien le acusará de un poco de monotonía con tal abundancia de canciones, pero hubo así tal gradación de matices que el triunfo del compositor se impuso entre todos, y buena prueba es las repeticiones obligadas por los aplausos insistentes de la concurrencia.

Entre las canciones conocidas cabe ratificar la buena impresión que causan *Matinal* y *Cançó d'amor* y *Canço de taverna* (esta muy bien dicha por M. Plantada). De los estrenos preferimos *El blat es segat*, por la letra y por la tonada.

Gálvez Bellido dijo con entusiasmo sus dos obras de violoncello, obligándole a repetir el *Scherzo* sobre el conocido tema de *L'Hereu Riera*, muy bien tratado por el autor y muy bien sentido por el ejecutante.

La obra para piano tuvo una fiel intérprete en la señorita Roig. La nueva *Sonata en Si menor*, salió de sus manos hecha una obra grande; mejor los dos últimos tiempos.

BANDA MUNICIPAL

Con la cooperación del Orfeó de Sans, Orfeó Montserrat y Schola Cantorum de Sant Miquel, dirigidos por el

maestro Pérez Moya, más el organista Juan Suñé, tuvo lugar un festival en el Palacio Nacional de la Exposición.

La banda inició con la obertura de *La flauta encantada*, de Mozart y la *quinta Sinfonía*, de Dvorak.

La masa coral interpretó una serie de canciones populares conocidas, más *La Balanguera*, de Vives y *Cançó de la Moreneta*, de Nicolau.

En conjunto se ejecutó la cantata *Psalm C L*, de César Franck, *Deu lloat per la natura*, de Beethoven y *Patria Nova*, de Grieg, esta con la colaboración del barítono Mariano Pedrola.

El programa era realmente de primera magnitud y todos los elementos se esforzaron en dejarse guiar por el maestro Lamote, saliendo ganadores de las ovaciones que no se les escatimaron durante el acto.

La obra culminante del programa siguiente era la primera audición para orquesta de viento del *Cuarto Concierto en Sol mayor*, op. 59 (Beethoven) para piano y orquesta, colaborando con la Banda la distinguida pianista María Pujal, que salió triunfante de la prueba adaptándose al difícil medio con suma habilidad. Mereció del público buena parte de los aplausos cálidos que se prodigaron en cada tiempo, deseando oírle esta obra en un local más adecuado.

El resto del programa lo formaban: obertura de *Freischütz* (Weber), Marcha de *El Ocaso de los dioses* y selección de *Los Maestros cantores* (Wagner), *Corpus de Sevilla* y *El Albaicín* (Albéniz) y *El Aprendiz de Brujo* (Dukas), ejecutadas bajo la batuta del maestro Lamote con toda la brillantez y ajuste de costumbre.

RECITAL CARMEN AZNAR

Carmen Aznar de Bas siente la música como una necesidad de su diario vivir. Al regreso de su *tournee* peninsular nos ha regalado ya un concierto en el Instituto de Cultura y Biblioteca Popular de la Mujer.

Interpretó: *Preludio y fuga en Si bemol* (Bach), *Sonata* op. 26 (Beethoven), *Arabescas* (Debussy), *Dolor y Cortejo de Boda* (Donostia), *Córdoba* (Albéniz) y *Andalucía* (Fallá), tocando además una *Jota* popular ante los insistentes aplausos de despedida.

A pesar de las deficientes condiciones del piano, su pulsación salvó todas las dificultades dando a las obras su colorido y ritmo sin estridencias, con la honradez artística deseable pero con todo el sentimiento requerido.

NUESTROS SUPLEMENTOS

Con el presente número repartimos el folleto de actualidad titulado:

NUESTROS CONSERVATORIOS DE MUSICA

original del maestro Mariano Perelló; estudio inspirado por su triunfal experiencia profesoral, que no dudamos celebrarán nuestros subscriptores.

Como suplemento musical, a ruego de muchos que desean conocer ejemplos de la danza popular catalana, publicamos las reducciones de las sardanas: *El Toc d'Oració* (El toque de Oración), de Ventura, *Lluna Plena* (Luna llena), de Toldrá y *La Processó de Sant Bartomeu* (La Procesión de San Bartolomé en Sitges), de Catalá.

ASOCIACION FILARMONICA DE MANDOLINISTAS

Su concierto XLV dedicado a los socios protectores de esta simpática agrupación de instrumentistas de púa, tuvo lugar en la Sala Mozart bajo la dirección del maestro Félix de Santos Sebastián.

El conjunto de laúdes y mandolinas ejecutó un programa muy variado desde Beethoven a Pedrell y Montes, con el propio Santos y una Sardana bellísima del maestro Catalá.

Eliseo Martí como solista de mandolina y Santos Ferrán acompañándole al piano, ejecutaron *Minueto*, de Mozart, la célebre *Serenata Morisca*, de Chapí, *La Mariposa*, de Santos, *Mallorca*, de Albéniz, con otras obras de Couperin y d'Ambrosio.

Se les premió con abundantes palmadas.

FOMENTO DEL ARTE LIRICO

Dió esta entidad dos conciertos en pocos días de intervalo. El primero en el Círculo Artístico, colaborando con la liederista Pepita Paulet la guitarrista Rosta Rodés, Sesión interesante en la que ambas artistas fueron muy agasajadas.

El segundo concierto se dió en el Estudio Masriera, que es un verdadero hogar de arte, colaborando el joven y eminente violinista pamplonés José Antonio de Huar-te, quien con impecable técnica y cálida expresión ejecutó difíciles y variables obras de Pugnani-Kreisler, Corelli y Sarasate, oyendo merecidas ovaciones y ampliando el programa con dos obras más. Le acompañó la pianista Srta. Villaumbrosía, a la que espera un brillante porvenir, a juzgar por las bellas cualidades demostradas.

Pepita Paulet tuvo una noche feliz interpretando acertadamente obras muy interesantes. Dió dos delicados extras.

CUARTETO SEDLAK-VINKLER QUARTETT

Esta notable agrupación vienesa formada por jóvenes y entusiastas profesores dió el día 8 del actual en el local del *Orfeo Gracienc* un concierto dedicado a los subscriptores de nuestra Revista MUSICA. Con tal motivo se vió muy concurrida la amplia sala del Orfeo. El principal aliciente del programa constituía el cuarteto de Manén op. A 16. Es obra algo árida, en la que son tratadas con cierta austeridad sugestiva y poéticas evocaciones que responden a los títulos de *Mati-Trasparencia*, *Migdia-Exultació*, *Vespre-Inquietud*. El autor, allí presente, fué ovacionado, y muy aplaudidos los intérpretes en dicha obra y en los Cuartetos de Arensky y Dvorak que completaban el programa. El de Arensky en *la menor* dedica do a Tchaikorsky está hábilmente escrito, rompiendo los moldes estrictamente clásicos en cuanto a la estructura fragmentaria ya que el primer tiempo evoca un *Requiem*, el último un *Himno* y el central son unas *Variaciones sobre un tema de Tchaikorsky*, con amplio desarrollo y un verdadero alarde de técnica. El *cuarteto en fa*, de Dvorak, brillante y diáfano, rico de ritmos terminaba el programa muy acertadamente.

En la sala pudimos saludar, no sólo a numerosos favorecedores de "Música" que nos obligarán—con ayuda de todos—a nuevas reuniones artísticas proyectadas, sino también a distinguidos críticos, compositores y concertistas, que, atendiendo nuestra invitación, quisieron convencerse de la valía del programa y de los artistas.

Las grandes obras del cinema sonoro

“El Desfile del Amor” en el Coliseum

UN FILM PARAMOUNT

La primera sorpresa que nos proporciona este film es la de darnos perfecta cuenta que asistimos a una sesión de cine. Eso parecerá paradójico, pero no deja de ser comprensible.

Sabíamos que íbamos a ver una opereta y nos figurábamos encontrarnos con las gracias y defectos peculiares a este género con la única diferencia que la escena y los personajes serían representados en plano. En seguida pero nos convencimos que andábamos por derroteros equivocados. *El Desfile del Amor*, esa exhibición de un éxito sin precedentes en Barcelona, no tiene semejanza alguna con las operetas teatrales de antaño. Sus escenas, su presentación y sus personajes, son completamente de film. Y bien entendido que con eso no creemos calificar despreciativamente este último género, antes al contrario. Suponemos que a esta circunstancia se debe su triunfo.

Dicho esto, dejamos las consideraciones inherentes al tema, que podrían motivar un artículo, para ceñirnos a la obra que nos ocupa.

Los intérpretes principales de *El Desfile del Amor*, son Maurice Chevalier y Jannette Mac Donald.

Del primero poca cosa vamos a decir, puesto que los adjetivos, excepcional y definitivo, parecen creados exprofeso para aplicárselos.

Sin embargo, no renunciamos a hacer constar que a Chevalier, el canto no le es afectación, ni tratándose de una opereta, sino un medio más de expresión, un matiz a añadir a su gran simpatía, a sus condiciones artísticas.

Jannette posee una voz dulce y suave de una claridad y timbre excelente. En los registros altos es donde apreciamos más estas cualidades.

La música, frívola y ligera, contiene páginas sentimentales, como por ejemplo, el dúo de después de los esposales y el del final de la comedia, que se oyen muy a gusto.

Las escenas cómicas son subrayadas por la música, con bastante acierto.



Jannette Mac Donald

Únicamente hemos de lamentar que la banal melodía de la “Marcha de los Granaderos” sea puesta más en evidencia por una orquestación pobre e incolora.

Elogiamos sin reservas, la limpidez con que nos es ofrecida la música y las voces, lo que da idea de la perfección que han alcanzado los aparatos sonoros en la bella sala de audiciones barcelonesa.

MELÓFILO

La música en América

CONCURSOS

La Universidad Nacional Autónoma, de Méjico, convocará a un gran concurso musical, para el cual ha instituido diversos premios en metálico. Primero: Composición de un coro mixto y orquesta (cantata, poema lírico o poema sinfónico). Segundo: Serie de tres composiciones para orfeón, banda militar, canto, piano, violín o violoncelo. Tercero: La mejor orientación sobre nacionalismo musical mejicano. El Certamen tiene un carácter eminentemente nacionalista; todas las obras, aun las no premiadas, serán ejecutadas siempre que sean dignas de ello; los trabajos de musicología se darán a conocer por medio de conferencias públicas.

El Club Mexican de Bellas Artes de San Antonio (Texas), en el Concurso Musical cerrado el primero de Marzo, otorgó el primer premio (100 dólares) al compositor Julián Espinosa, de los Angeles, por su obra, *Poemita español*, para trío de violín, chelo y piano; el segundo premio (75 dólares) al maestro Isaías Cepéda, de san Antonio (Texas), por su composición, *primera mazurka*, para violín y piano, y tercer premio (50 dólares) al compositor José Córdoba Cantú, de los Angeles, por su melodía, *No sé...* para canto y piano. Obtuvieron menciones honoríficas: Pascual R. Galván, por su *Ensayo Sinfónico*, Lázaro Hernández, por su Obertura *Ofelia*, Alfredo Pacheco, por su Obertura 1810, Beatriz Borragas, por su *Pieza para piano*, y José Compeán, por sus obras para piano y canto. Componían el Jurado el profesor y concertista M. Stenfelt, el musicólogo Miguel de Uranga, y las señoras F. P. de Martínez, A. E. de Lozano y A. Blanco.

CRONICA GUATEMALTECA

Siguiendo una feliz tradición artística la Orquesta Sinfónica de la Unión Musical, de la ciudad de Guatemala dedicó este año un concierto especial, en el Teatro Variedades, al Poder Legislativo, como homenaje a la protección que siempre de ha dispensado. Al mismo tiempo el acto, presentaba un aspecto de franca extensión cultural, por la distribución gratuita de las localidades. Llevaba en sí, además, el carácter de una respuesta elocuente a los detractores de esta corporación filarmónica, entre los cuales hubo alguno que, respondiendo a la consulta del Ministerio del ramo, negaron la labor educativa de la Sinfónica. Al mismo tiempo que se llevaba a cabo esta fiesta, la Comisión Directiva dió a la publicidad una declaración oficial sobre la labor desarrollada por la Sinfónica, dirigida sucesivamente

por los maestros Bernardo Coronado, Alberto Mendoza y Gulielmo Soriente y la obra cultural emprendida a favor de la subvención anual de quince mil quetzales.

La primera conferencia musical del año tuvo lugar en el Conservatorio, a cargo del director dqe la institución, maestro Mendoza.

El pianista Augusto Cuéllar y el violinista Andrés Archita, han partido en gira a los países vecinos.

HOMENAJES MUSICALES

En Montevideo se conmemoró el duodécimo aniversario de la muerte del inspirado y precoz compositor César Cortinas con una visita a su tumba en el Cementerio del Buceo. Hicieron uso de la palabra varios miembros del Comité Ejecutivo de la asociación fundada con el fin de cultivar su memoria.

En ocasión de la exhumación de los restos del gran violinista y compositor cubano C. D. Brindis de Salas, lleváronse a cabo en Buenos Aires, varios actos musicales.

Sus despojos fueron entregados al Ministro de Cuba para ser trasladados a La Habana. Las principales instituciones musicales argentinas enviaron delegados a las ceremonias y veladas efectuadas con tal motivo.

Las principales instituciones musicales del Brasil, han organizado veladas para conmemorar el centenario de la muerte del gran compositor brasileiro Padre José Maurício Nunes García.

CRONICA CHILENA

Durante la temporada estival funcionó en el balneario de Constitución un curso de perfeccionamiento musical a cargo de los profesores Lautaro García, Luis Mutschler, Andrés Steinfort y Andrea Haas, dedicado a los profesores primarios, fué instituido por la Dirección General de Instrucción Pública.

En esa época efectuaron giras artísticas, en el país, los compositores Carlos Valdés, Carlos Melo Cruz, y la cantante Delia Smith.

En Santiago se ha estrenado en el Teatro Politeama la *Lirica Chilena*, y se han presentado los pianistas A. Palacios, María Haramboure Doniez y la Cantante Lidia Saavedra Almeida en el Salón de la Universidad y la A. C. de los Cantantes en el Teatro Miraflores.

En Valparaíso y Viña del Mar han dado audiciones, el pianista A. Palacios en el Teatro Victoria, el Cuarteto Valparaíso en el Teatro Olimpo, el organista Henry Hill, el cantante T. W. James y el violinista Francisco Moreno, en la *St. Paul Church*.

UN INVENTO MUSICAL

Inspirándose en el proverbio chino que asegura que una estampa vale por diez mil palabras, y fundándose en los dictados de una larga experiencia educacional, el musicólogo y profesor mexicano Manuel Barajas, ha presentado al público su invención de la "Visuola", ilustrada por una conferencia en el Anfiteatro de la Escuela Nacional Preparatoria. Más que el aparato mismo, el principio que guía a este innovador de la enseñanza del piano es sobremanera

ENSEÑANZA POR DISCOS en los Conservatorios de Música

Nuestras listas especialmente seleccionadas del repertorio clásico y moderno se envían gratis a los profesores y dirigentes de estas instituciones

ESTABLECIMIENTOS OSCLA

37, Av. Malakoff. PARIS (16.º)

Proveedores de discotecas

interesante. Con muy justa razón este profesor insinúa un rumbo distinto a la enseñanza inicial de la música, repudiando los sistemas vigentes que paralogizan al alumno por medio de una concentración de dificultades y problemas, que con un alarmante porcentaje desvían al postulante hacia panoramas más atractivos. La invención tiende esencialmente a eliminar la lectura y descifrado sobre pentágrama, para transformar ese procedimiento en otro más práctico, que principalmente desarrolla la curiosidad, favoreciendo el cultivo de la invención.

Trátase de un dispositivo aplicado al piano, por el cual, el profesor, actuando sobre un teclado especial, y de conjunto de efectos, señala al alumno, sobre el teclado del piano, las notas que debe tocar, con su respectiva duración, etc., y todo se efectúa por medio de luces que señalan el juego sucesivo de las teclas.

De este modo se educa simultáneamente la vista y el oído del alumno, se simplifica la iniciación sonora, se recrea al ensayista y se prosigue un curso experimental que debe marchar paralelamente con la árida iniciación en la teoría y solfeo.

El acto de presentación del profesor Barajas, fué amenizado con la ejecución de varias piezas, a cargo de las discípulas del nuevo sistema.

VIDA MUSICAL ECUATORIANA

Un grupo de los compositores y ejecutantes más caracterizados de Quito, ha efectuado una presentación al Ministerio del ramo, solicitando el apoyo y los auspicios de los Poderes Públicos para organizar una sociedad musical que lleve a cabo conciertos mensuales.

La prensa interesada por la iniciativa, ha dedicado últimamente especial atención al comentario de las obras musicales dadas a la publicidad. Entre éstas han merecido elogios especiales los pasillos de N. E. Safadi y las canciones de N. Canelos y Francisco Paredes.

La musicología ecuatoriana ha sido últimamente enriquecida con un estudio sobre la música en el Estado de Azuay, del Dr. J. L. Astudillo, en el cual este escritor hace una reseña de los instrumentos indígenas y de los compositores locales.

EL SONIDO TRECE

Encuétrase actualmente en México el compositor mexicano Julián Carrillo, propagador de la subdivisión tonal, que ha logrado agrupar en torno a su apostolado un imponente grupo de partidarios, en su patria, en los Estados Unidos, Cuba, Guatemala y las naciones antillanas y centroamericanas.

El maestro Carrillo se propone regir un gran conjunto orquestal, el cual deberá ejecutar la música tradicional y la del nuevo procedimiento, partiendo en seguida al extranjero para divulgar sus teorías, y muy especialmente concursar en el certamen mundial de orquestas que tendrá lugar a fines del año en los Estados Unidos.

LA MUSICA EN VENEZUELA

Ha sido nombrado recientemente Director de la Escuela de Música y Declamación de Caracas, el maestro Francisco Medina. Se propone este culto músico reformar radicalmente los sistemas educacionales del establecimiento, y constituir con el alumnado, y elementos disper-

sos, una orquesta sinfónica y una masa coral, en calidad de estables.

La reconocida capacidad y experiencia de este maestro (veinticinco años de enseñanza en Milán) y el carácter progresista de su iniciativa, han encontrado una franca acogida, exteriorizada por un rápido ascenso en la inscripción de alumnos para el año escolar, y las múltiples adhesiones de las entidades interesadas.

La publicidad de estos propósitos, y el espíritu decidido de los colaboradores, han coincidido con el estreno de la *Compañía Lírica*, y este cúmulo de circunstancias han dado un revuelo prometedor a la vida musical de Caracas, anticipándose ya algunos programas de actos musicales de significación para la actual temporada, en los que prestarán su concurso los cantantes de la Compañía Bra-cale y especialmente el tenor Miguel Fleita.

VIDA MUSICAL BRASILEÑA

En Sao Paulo, una de las presentaciones de la Sociedad Symphonica de Sao Paulo, ha sido auspiciada por la Sociedad de Cultura Artística, en su 222.º sesión. La nueva orquesta dió un concierto regida por el maestro Lambreto Baldi. La Sociedad de Concetos Symphonicos, continúa su ciclo en el Theatro Municipal bajo la dirección del maestro Raymundo de Macedo. La Sociedad de Concetos Symphonicos Philharmonia, hizo su 55.º presentación en el Theatro Municipal a cargo del maestro Napoleao Vincent. El Quartetto Paulista, dedicó su 62.º velada a los autores extranjeros contemporáneos. Han dado recitales en diversos teatros paulistas las pianistas Marina de Vergueiro Forgaz y Marna de Oliveira. Han pasado a integrar el cuerpo docente del Conservatorio los maestros Francisco Mignone; Mozart de Camargo Guarnieri y Raimundo de Macedo.

En Pernambuco (Recife) fundóse la Sociedad de Con-erto Populares de Recife, la cual estará dirigida por el maestro Hernani Braga. Han quedado constituidas en Piracicaba, Campinas, Rio Preto, Ribeirao Preto y San José de Boa Vista, sociedades de cultura musical. Al mismo tiempo las ciudades de Santos, Campinas, y Piracicaba constuirán en breve sus orquestas sinfónicas respectivas.

E C O S

Desde la República Argentina ha salido en misión de propaganda al extranjero el Trío Buenos Aires, el cual visitará las principales ciudades de Italia, España y Francia, dando a conocer producciones de la escuela argentina.

§ Ha terminado su curso de regencia de orquesta, en Alemania, bajo la dirección del maestro Ignaz Wag-hatter la compositora brasileña Leonida Sondré, quien había obtenido el Premio de Viaje, en Rio de Janeiro, el año 1925.

§ Ha regresado a su patria la pianista brasilera Guiomar Novaes, proponiéndose ella realizar una serie de conciertos en Rio y Sao Paulo.

§ Ha vuelto a Chile, para hacerse cargo de una de las cátedras de piano del Conservatorio Nacional, la pianista Rosita Renard.

§ Ha regresado a Colombia, desde Francia, el pianista colombiano, Antonio Valencia, laureado alumno de la Schola Cantorum de París.

Vida musical

ESPAÑA

§ La conocida rondalla gallega *Airños d'a miña Terra*, con sus instrumentos de púa y sus cantadores, ha venido por segunda vez a Barcelona, pues estuvo ya aquí por las fiestas corales del año 1907 en honor de José Anselmo Clavé.

Se les ha recibido con afabilidad, dedicándoles algunos agasajos, por iniciativa de los elementos de Galicia que residen en la capital de Cataluña, con la cooperación de las entidades corales. Acompañados de la Federación de Coros de Clavé, estuvieron a depositar una corona en el monumento del gran músico-poeta.

Desde luego, MUSICA no recibió ninguna invitación, ignorando incluso por qué no fué contestado el saludo que mandamos a la simpática rondalla.

§ La *Asociación de Música* de Manresa confió su concierto del 25 abril a la renombrada *Société des Instruments Anciens*, de París, fundada en 1901 por Henri Casadesus.

Y la novedad causó a esos públicos una verdadera e inesperada emoción artística, trabando conocimiento con autores que los elementos orquestales de hoy tienen arrinconados, salvo cuando vienen artistas de corazón y entendimiento—Wanda Landowska, Henri Casadesus, como ejemplos demasiado raros—que nos transportan a generaciones lejanas que no carecían de sentimiento ni de intuición y que comparada su labor con alguno de nuestros contemporáneos da ganas de volver atrás abrazando las cosas arcaicas pero emotivas.

Un programa por demás complejo y extenso tuvo a su cargo esa rara agrupación musical francesa, conquistando como en otras partes del mundo la admiración del público, pues al mérito de sus instrumentos poco conocidos y al escogido repertorio que adaptan a los mismos, es de alabar su interpretación artística y homogénea que complace a los más exigentes, obligando al aplauso sincero que aquí se obtuvo. M.

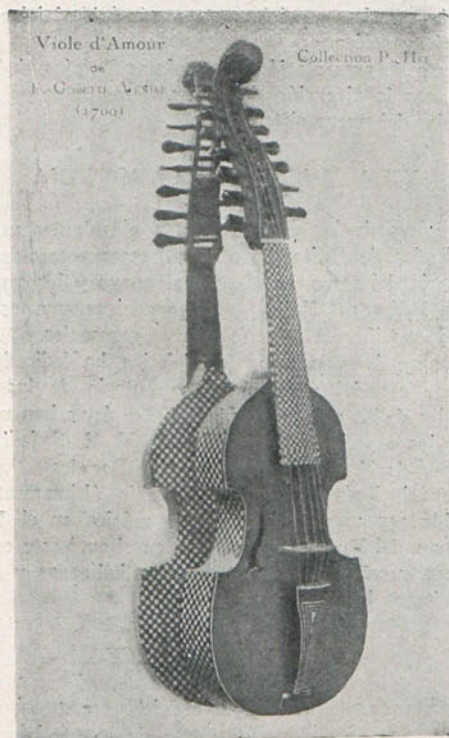
En la Basílica de la Seo manresana tuvo lugar la conferencia musical sobre el arte litúrgico a cargo del maestro Domingo Mas y Serracant que tanta expectación despertara, habiéndose colocado altavoces para su extensa audición, pues asistió un público muy numeroso.

La disertación del culto musicólogo compositor, llena de eruditas y atinadas aseveraciones que demostraron su talento y entusiasmo, fueron debidamente apreciadas por la concurrencia, con el acertado aditamento de ejemplos musicales interpretados con acierto por la capilla de san Ignacio que dirige el maestro Durán y la de la propia Seo dirigida por el reverendo Augé.

§ Rosa Rodés dió unos recitales en Palma de Ma-

llorca, que dejaron muy buen recuerdo entre el público que le esperaba con curiosidad en la Asociación de Cultura Musical y en el *Orfeó Mallorquín*, presentándose con programas de muy buen gusto. Como nota final hizo oír su arte dentro las maravillosas Cuevas del Drach, acompañada del Padre Otaño, de Mosén Thomás, el maestro Lambert y otros artistas, fundiendo sus notas en el eco de aquellos prodigios pétreos.

También se presentó la pianista Lénora Bosset, la distinguida discípula de Blanca Selva en París, interpretando un programa muy ecléctico, pero sobresaliendo mejor del primer concierto en los clásicos. Nuestro Federico Mompou ocupó todo el último recital de esta artista, interpretando con una sensibilidad plausible la *suite Charnes, Scène d'enfants* y *Suburbis* (de cuya colección publicó MUSICA una pieza muy celebrada).



VIOLA DE AMOR

sucesora en su tiempo de la llamada viola de braccio

§ Las Asociaciones de Música de Vilafranca del Panadés, Palamós, Gerona, Tárrega, Valls, Sant Feliu de Guixols, Olot y Sabadell organizaron conciertos a cargo del Sedlak-Vinkler Quartett, de Viena.

Además de los cuartetos de Arensky Manén y Dvorak que esta agrupación ejecutó en Barcelona, en algunos de los recitales completaban esos programas obras de Haydn, Borodin, Glazunow y Tchaikowsky.

En todas las poblaciones consiguieron un éxito rotundo, habiendo quedado contratados estos artistas austriacos para la próxima temporada, con el deseo de poder interpretar alguna obra de nuestros compositores.

§ En el Teatro Colón, de Sabadell, dióse un concierto

AVISO DE ADMINISTRACION

Agradecidos a nuestros favorecedores de España que atendieron nuestro ruego de remesarnos su descubierto de subscripción, avisamos que, a los que no nos hayan remesado Ptas. 17'50 por todo el 15 de junio próximo, les giraremos entonces una Letra por dicho importe, que cancela la cuenta hasta fin de año.

extraordinario a cargo de la Orquesta de Cámara de esta ciudad, bajo la dirección del maestro Casademont, demostrando que su labor alcanza la plenitud artística deseada.

§ El Conservatorio de Madrid anuncia los premios siguientes:

Mariano Benlliure, para perpetuar la memoria de Lucrecia Arana, crea y dota un premio, que lleva el nombre de la inolvidable artista, para los alumnos de Declamación y otro para los de Canto, que habrán de otorgarse todos los años, haciendo entrega de un capital que produce aproximadamente 3.200 pesetas, más unas plaquetas debidas a su cinkel.

Carlos Luque lega un premio de 1.000 pesetas anuales para los alumnos de Composición, y, en defecto de éstos, dos de 500 para los de Piano, debiendo llevar los nombres de Premio Carlos Luque, si recae en varón y de Carmen Gil del Real de Luque, si es hembra.



VIOLA DE GAMBA

bajo de viola, que se tocaba como nuestro violoncello

Doña Emilia Casañes, de Cáceres, crea igualmente dos premios de 1.000 pesetas anuales en memoria de su hija María del Carmen, que cursó y terminó brillantemente su carrera de Piano en el Conservatorio, y que se entregarán en igualdad de méritos a las dos alumnas de menos bienes de fortuna, llevando el nombre de Premio María del Carmen.

La condesa de Casa-Miranda ha legado un piano gran cola Erard para que se entregue como premio, correspondiente al curso actual, al mejor alumno o alumna de la enseñanza de piano.

§ Madrid ha tenido agradables visitas de filarmonía regional. Lamentando la suspensión de los conciertos anunciados del *Orfeo Catalá*, han vengo en cambio los danzantes del titulado *Esbart Folklore de Cataluña*, dando a conocer típicas danzas antiguas; algunas muy vistosas y la mayor parte con temas musicales agradables, sobre todo a través de una instrumentación especial para esa Coblá Atlántida, que también se ha llevado su éxito, además, con las sardanas.

Han celebrado, también conciertos la Agrupación Coral Asturiana y la Sociedad Coral de Torrelavega. Esta, en canciones extranjeras como en las, del país, tanto en el repertorio antiguo como en el contemporáneo, obtuvo un éxito enorme, celebrándose la paciente labor artística del maestro Lucio Lázaro, que sabe orientar y disciplinar su masa de cantantes todo entusiasmo.

§ Manuel Peñate, el renombrado artista canario, dió en el Ateneo su anunciado concierto.

Tras su presentación como pianista de obras de Liszt, Grieg, Chopin, Granados, Debussy y otros autores, que le acreditaron de excelentes ejecutantes, nos ofreció una colección de estudios y glosas pianísticas de su propia composición, demostrando tener condiciones magníficas para dar pronto esa obra perfecta que anda cerca, en cuanto haya dejado del todo las lejanas reminiscencias ajenas, que aún sin empañar su gloria le quitan algo de personalidad.

El público no fué remiso en otorgarle sus aplausos. La crítica le ha saludado también con toda cortesía, alentándole en el camino emprendido.

§ En el Lyceum Club presentóse el compositor y pianista catalán Antonio Marqués, reuniendo en torno suyo un público muy interesado en su concierto, ante el cual hubo muchos críticos y artistas.

El maestro Marqués demostró su alta escuela pianística heredada de los grandes concertistas barceloneses, con mecanismo brillante y sonoridad bellamente matizada.

Sus obras impresionaron favorablemente por su elegancia sin afectación, inspiradas siempre, con melodía emotiva pero sin ramplonerías decadentes ni truculencias efectistas.

Sin ser lo más entendible preferimos esas *Sonatas* de un solo tiempo, cuyos ritmos tienen una figuración que cautiva y encanta.

§ Sáenz Ferrer dió un concierto triunfales en el Teatro de la Comedia, como consagración de los éxitos que acaba de obtener en el extranjero el joven artista malagueño, rehabilitador de esa bandurria que parecía de arte muy ínfimo y de un golpe se eleva por lo alto.

Su programa era para demostrar que pueden tocarse en su favorito instrumento todas las escuelas y cualquier temperamento: de Bach a Brhams, de Debussy a Halfter y Falla, mediando Nin, Ravel, Granados, Albéniz y Cabas, nos colmó de transcripciones suyas brillantemente interpretadas, que admiraron, que sorprendieron al auditorio, para estimular si cabe a nuestro novel concertista.

Colaboró con él Manuel Pittó Santaolalla, que en el piano demostró magníficas dotes artísticas, siendo partícipe de los generales aplausos que se oyeron durante el recital memorable.

§ El glorioso *Orfeo Catalá*, procedente de Sevilla vino a Valencia para un concierto en el Teatro Principal, organizado por la Sociedad Filarmonica, con una concurrencia que llenaba el local hasta lo inconcebible.

El éxito de esa masa coral fué de los que se recuerdan muchos años, en todo programa, con un entusiasmo pocas veces igualado en la ciudad del Turia.

La autoridades, las entidades y el pueblo todo, en los diversos actos complementarios, festejaron triunfalmente al maestro Millet y a sus subordinados; a la Coblá Barcelona maestra de tocadores de sardanas y a los propios organizadores de la magna excursión.

§ El Cuarteto Aguilar ha dado un nuevo recital en Burgos de retorno de su gira gloriosa por tierras extran-

jerar, habiéndose perfeccionado todavía la belleza del conjunto de esos laudes que riman tan delicadas notas como que parece increíble.

El programa abarcaba desde Haydn, Bach, Mozart, Padre Soler, hasta Granados y Albéniz. Finalmente de éste se oyeron *Córdoba* y *Sevilla*.

Ejecutaron una tercera parte de obras dedicadas a estos artistas: *La copla intrusa* (María Rodrigo), *Romance infantil* (Antonio José), *La Canción del Torero* (Turina) y *De Murcia* (Joaquín Nin).

Se les ovacionó como nunca y hubieron de agradecerlo con repeticiones.

Posteriormente se presentó el Trío Húngaro que actuaba por primera vez en España, dejando una grata impresión por su ponderado sentimiento.

Ejecutaron *Trío en si bemol* núm. 4, de Beethoven, el *Trío en la menor*, de Ravel y el *Trío en re menor* núm. 1 de Mendelssohn. Este último ya nos era conocido.

§ El mes de abril ha sido en Bilbao de los más pródigos y brillantes de la temporada musical.

Actuó en la Sociedad Filarmónica, Alfredo Casellas, al frente de varios instrumentistas y un coro mixto. Lo más interesante del programa fué la primera audición de la Cantata-Ballet *Noces*. En esta obra Stravinsky nos presenta, como es sabido, una concepción muy libre. La orquesta ha desaparecido: los grupos de instrumentos tradicionales de cuerda, madera y viento, no existen; únicamente queda la percusión, aumentada considerablemente. Otra de sus novedades es el acompañamiento a un coro de 4 pianos. Confesemos que la impresión es demasiado intensa, aun reconociendo en *Noces* una seguridad pasmosa de *métier* y una madurez de pensamiento bien rara. Además hay en esta obra una prodigalidad de ritmo, una riqueza de invención que nos hace olvidar el medio interpretativo de la idea.

El público recibió bastante fríamente la obra de los ritos nupciales rusos; claro está que la interpretación, con sus innegables dificultades dejó bastante que desear.

La orquesta bilbaína ha celebrado varios conciertos mereciendo especial comentario el que celebró cooperando con nuestra Sociedad Coral, interpretando obras de Beethoven y Haendel, y algunos fragmentos de *La Pasión según San Mateo*, de Bach. El éxito popular fué inmenso, a pesar de las grandes lagunas que se dejaron sentir en la dirección del mismo. La batuta, confiada a Vladimiro Golschmann — el rusoparisino predilecto e ídolo de las damas bilbaínas — captadora de efectismos más o menos permitidos por un criterio medianamente capacitado.

El celebrado Cuarteto Lener dió dos audiciones en la Filarmónica; éxito enorme. La Sociedad de amigos de las conferencias organizó, una a cargo de Francis Poulenc, seguida de un concierto de obras del propio conferenciante. El público dedicó sus más cálidos aplausos al gran pianista-compositor francés.

La Orquesta de Cámara de Las Arenas, nacida al impulso de optimismos muy alentadores, se presentó a la pública sanción el día 28. Hacíase sentir la necesidad de esa agrupación para dar a conocer obras poco oídas, que aun siendo de gran valor musical, no requieren para su interpretación grandes masas orquestales; constituida por elementos jóvenes y bajo la dirección del insigne Luis Fernández, interpretará las obras de Cámara del repertorio clásico y moderno, realizando una loa-

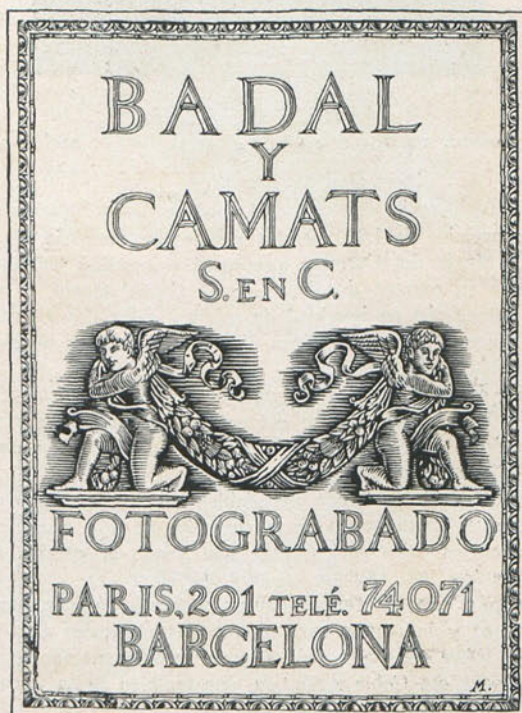
ble labor artística ya que este género de música es poco conocido por el público.

La presentación de esta Orquesta era esperada con ansiedad enorme. El programa, confeccionado con ciertos titubeos, era por demás ecléctico: la Obertura de *Egmont*, del sordo genial; el delicioso *Minueto* para cuerda, de Boccherini; dos números de la *suite L'Arlésienne*, de Bizet; el delicado intermedio de *Rosamunda*, Schubert, siempre oído con gusto; el himno al Sol de *El Gallo de Oro*, de Rimsky Korsakow, que se expone en una franca melodía, inspirada en el folklore ruso; y, para terminar, los *Bocetos del Cáucaso*, de Ivanoff, cuya Marcha del Sardan de exuberante colorido y ritmo, describiendo de mano maestra el ambiente que nos habla de caravanas y de exotismos orientales, levantó una ovación formidable, que hizo necesaria la repetición.

La Sociedad Filarmónica ha cerrado la temporada con dos conciertos a cargo de la Orquesta Sinfónica madrileña.

Se oyeron por primera vez — aparte de obras de Mozart, Strauss, Beethoven, Haendel y Wagner, ya conocidas del público— *Los pájaros*, de Respighi, en que su autor, aprovechando páginas de los clavecinistas, logra efectos de gran interés. Es fácilmente comprensible la atracción que ha producido en algunos orquestadores la obra de Mussorgsky *Cuadros de una Exposición*: y es que el original para piano exige un campo más amplio, como es la orquesta. Así lo comprendieron Touchmalow, Ravel (éste último por encargo de Kousservitzky). Arbós dirigió la versión orquestal de Ravel, con gran entusiasmo y fe.

En el segundo concierto se ejecutó la magnífica *Sinfonietta*, de nuestro gran Ernesto Halffter. Esta obra, que desconocíamos, creemos es una de las más grandes producciones que haya podido crear la moderna escuela española, después del esfuerzo enorme de Falla en su *Concerto*. La *Suite* de Kodaly, Hary Janos, es una obra



que sin el ropaje orquestal moderno quedaría pobre de ideas, muy especialmente su último número, que resulta una vulgarísima czarda.

El éxito del Maestro Arbós culminó en el final, con la Obertura de *Tanhauser*, iniciándose, antes de terminarla, la ovación mayor que se ha tributado en Bilbao en los últimos años.—ELEMA.

§ La temporada musical en San Sebastián ha sido muy brillante, empezando por los tres conciertos de abono que dió nuestra Orquesta Sinfónica.

La Sociedad Filarmónica, ha dado sus sesiones en el Ateneo Guipuzcoano, siendo la más interesante sin duda alguna la que nos ofreció el Cuarteto húngaro Roth que en los EE. UU. lo proclaman único sucesor del famoso Cuarteto Fronszy, y la crítica española está perfectamente de acuerdo con la opinión americana. El éxito grande que tuvo en Madrid lo confirmó en su único concierto, dado en San Sebastián.

La Sociedad de Música de Cámara, también ha presentado magníficos artistas, principalmente el pianista Rubinstein, muy querido y admirado del público donostiarra.

La Banda Municipal, también dió algunos conciertos en el teatro Victoria Eugenia, así como el brillante Orfeón Donostiarra.

En el Círculo de Novedades, se han dado brillantes conciertos, destacándose el que dió el Trío Húngaro con gran éxito, hasta el punto de tener que organizarse otra audición.

§ En el Círculo Industrial de Alcoy pudimos disfrutar de una selecta sesión de arte con motivo del recital a cargo de la pianista barcelonesa Carmencita Mussons Viladot y el profesor alcoyano, Rafael Casasempere.

La joven concertista ejecutó: *Romanza* Mendelssohn, *Sonata en do mayor*, de Mozart, *Au soir* y *Pourquoi?* (Schumann), *Impromptu* (Schubert), *Arabesca* (Debussy), y *Córdoba* (Albéniz).

Decir que tocó sería poco; hemos de decir que cantó esas piezas, dándoles la emoción y la calidad de los verdaderos artistas del piano. Y así fueron de sinceras y cálidas las ovaciones que se tributaron, acompañado de valiosos obsequios.

Nuestro amigo Casasempere se puso, como siempre, a tono de la velada, dándonos versiones admirables de sus composiciones pianísticas escogidas.

§ La Sección de Música del Ateneo de Sevilla ofreció una interesante velada musical, en la que tomó parte la eminente pianista Carmen Aznar de Bas. Ausente de España, se ha presentado ahora de nuevo ante nosotros, deleitándonos con las exquisiteces de su depurado arte interpretando obras de Bach, Chopín, Linding, Rachmanoff y Albéniz, y de los argentinos Ricardo Rodríguez y Alberto Williams.

La misma Sección organizó otro recital de piano, en el que la célebre concertista Florentina Santos, interpretó brillantemente un interesante programa, interpretando entre otras obras, *Chacona*, de Bach, *Variaciones* (op. 35), de Beethoven, *Carnaval*, de Schumann, y *Farruca*, *Fandango* y *Danza de La Vida Breve*, de Falla.

Anita Gimeno, primer premio del Conservatorio que costea la Real Sociedad Económica de Amigos del País, y pensionada por este Ayuntamiento, se presentó al público sevillano, después de haber practicado durante dos años en París bajo la dirección de los maestros Nin Santos, Lazave-Levy y Vifés, alcanzando el más clamoroso éxito, siendo sus características una gran com-

presión de los estilos y el dominio perfecto de la técnica pianística. —En el admirable programa que interpretó, figuraban *Preludio y Fuga* de Bach, *Vals-caprice*, de Liszt, *Estudios y Nocturnos*, de Chopín y el grandioso *Concierto en la*, de Liszt que ejecutó con la cooperación de la Orquesta Bética de Cámara.—Grandes ovaciones premiaron la labor de la joven y ya verdadera realidad en el arte musical.

Finalmente, en el teatro de la Exposición, invitada por la Sociedad Sevillana de Conciertos, se presentó la eminente soprano lírica Angeles Oteín, en dos veladas memorables, en las que, con el más variado repertorio, desde el clasicismo de Mozart, Haendel, Beethoven y Grieg, a los modernísimos Strauss, Rimsky Korsakow, Conrado del Campo, Amadeo Vives, Granados y Falla, pasando por Rossini y Verdi, deleitó con su voz admirable en todos los registros, adaptable, por el dominio del arte, a todos los estilos y formas musicales, verdaderamente personal y única. Magnífico triunfo — dijo un cronista local — fué el obtenido por Angeles Oteín, cuyo arte es oro fino, cincelado por una admirable escuela de canto y un temperamento de primer orden.

Sevilla ha querido que la primera visita del *Orfeo Catalá* significara algo más que unos artista que vienen a sembrar su arte y recibíoles con los máximos honores, con la máxima cordialidad y con un entusiasmo que ahogó la vida prosaica de la urbe por unos días.

En los conciertos públicos, desde el maestro Millet al más humilde de los coristas se les rindió el acatamiento que merece su obra imponderable; las ovaciones eran de una calidad poco corriente; pero en la visita a la Macarena en las audiciones de la plaza pública aumentó el entusiasmo hasta límites que no puede creer quien no lo haya presenciado.

Punto a parte merece esa Cobla Barcelona que en su música típica catalana tuvo un éxito muy remarcable, que esperamos se repetirá si nos visita de nuevo.

§ La Orquesta Sinfónica de Madrid dió dos conciertos en el Teatro Cervantes, de Málaga, los días 30 de abril y 1 de mayo.

El acontecimiento artístico fué acogido por el público cual correspondía. La Sinfónica dió a conocer tres obras admirables, del moderno repertorio las que apreció el selecto público en su justo valer y colmó de aplausos a sus intérpretes. *Cuadros de una exposición*, de Musorgsky y *Bolero*, de Ravel proporcionó sobre todo una verdadera revolución artística por su fuerza creativa y la perfecta instrumentación.

En Beethoven y Wagner culminó la Sinfónica su reconocida fama, bajo la meritoria batuta de Fernández Arbós.—L. R. P.

EXTRANJERO

§ Leemos que nuestro insigne compositor Joaquín Nin ha estrenado en Francia, en un concierto de música española, tres piezas de violín del compositor del siglo XVIII don José Herrando.

Estas obras pertenecen a la colección de Sonatas de Violín y Bajo, escritas por aquel músico para los Duques de Alba, y descubiertas por el ilustre musicógrafo José Subirá.

Actualmente Nin está armonizando algunas páginas más y publicará, en la Editorial Max Eschig, de París, un cuaderno que habrá de servir de muestra de lo mucho que valía este olvidado y desconocido clásico español del violín.

Estas mismas piezas se han incluido en el Festival Nin organizado en Tolouse por la Sociedad Charles de Bordes, con un programa que fué una exaltación de varios maestros españoles del siglo XVIII.

Dando cuenta Joaquín Nin del éxito alcanzado por esas piezas de Herrando, que salen de la mansión ducal donde dormían para extender por todo el mundo el renombre de un gran compositor español y la existencia de una literatura musical hasta ahora desconocida, escribe: "Salieron ya tres piezas de Herrando a guisa de ensayo y el ensayo ha sido concluyente. Las tres han gustado mucho. La última (que yo denomino "Motu perpetuo" para distinguirlas entre sí) es una maravilla; la segunda (pastoral), una delicia, algo exquisito de verdad; la primera (en mi bemol) fina, y de una elegancia soberana".

§ En Roma se ha celebrado el noveno centenario más o menos auténtico de la llegada de Guido d'Anazzo, el famoso monje de la orden benedictina, a la ciudad de los Papas.

Es sabido que con tal nombre se conoce a uno de los músicos primitivos, cuya nacionalidad entre italianos y franceses ha sido puesta en entredicho. Se le atribuye, la paternidad de la escala musical, y también del nombre actual de las notas de dicha escala, sacados, al parecer, de las primeras sílabas de un himno de San Juan (menos el sí que tuvo su origen en las iniciales de dicho santo); pero también este hecho ha sido puesto en duda y difícilmente se podrán obtener pruebas veraces de cosas que se remontan al siglo X de nuestra era. De todos modos nadie duda que se trata de uno de los primeros aderezadores de la música en su técnica inicial.

§ Leemos, que el conocido compositor y musicógrafo francés, Henri Collet — de quien hemos hablado varias veces en nuestra revista, — ha escrito una ópera inspirada en *La Gitanilla*, de Cervantes, a través de un libreto arreglado por Maurice Bonkai.

Deseamos de veras el éxito de ese amigo del ambiente musical español, pero no podemos abstenernos de manifestar nuestra duda de que tal pueda lograr. Cervantes tiene mala tradición para los compositores en general y mucho peor para los franceses.

Además, se anuncia que la protagonista será interpretada por Raquel Meller. ¿No justifica, también este detalle una cierta desconfianza?

§ Andrés Segovia di órecientemente un memorable concierto en el Gran Teatro, de Ginebra, reuniendo un público numerosos de devotos de su arte excelso en una sesión que tenía, además, el atractivo de un fin benéfico.

Su éxito en las obras modernas de música española, ha superado al de sus anteriores audiciones.

§ En la Sala de la Concordia, de Lausana, acaba de celebrarse un concierto para presentación de distinguidos alumnos de nuestra compatriota Luisa Bosch Pagés, profesora de arpa en los Conservatorios de Ginebra y Lausana.

En programa figuraban composiciones de Mozart, Beethoven, Schubert, Hahn, Schüecker y otros, para arpa solista, duo de arpas, arpa y piano, y canto y arpa, demostrando en conjunto la labor pedagógica de la ilustre artista en los progresos de sus pupilos.

§ El Reverendo padre José Antonio de San Sebastián, ilustre compositor y musicógrafo, ha dado en la Ciudad Universitaria de París una documentada conferencia sobre la música vasca antigua y moderna.

Crónica de Lisboa

En el Teatro Trindade hemos tenido una excelente compañía de zarzuela española dirigida por el primer actor Arturo Lledó, llevando como primerísima tiple a la hermosa y simpática Rafaelita Haro, con buenos compañeros artistas, dando a conocer el repertorio de este género con apreciable discreción de todos los elementos escénicos, como hacía años no se había visto en las

En el Colyseum, una compañía de ópera italiana actúa a diario bajo la batuta de Alfredo Padovani, substituido alguna vez por el maestro Pucetti, con el repertorio popular de autores franceses e italianos, casi todo.

Figuran en el elenco astístico la soprano dramática española Fidela Campiña, que ha triunfado especialmente en la "Santuzza", de *Cavalleria Rusticana*. La cantante polaca Zawaska, viene obteniendo ruidosos éxitos. El tenor Tafuro ha agradado mucho en *Carmen* y *Lohengrin*, por sus agudos limpios y su cantar seguro. La soprano ligera Pagliughi, ha tenido buena crítica en *Traviata*, *Luccia* y *Barbero*. El tenor Gaviria ha demostrado su temperamento dramático en *Gli Pagliacci*, *Aida* y *Turandot*. Solari nos gustó mucho en el *Manén*, de Massenet; su voz poco voluminosa pero finísima se adapta bien a aquella música azucarada que todos conocemos. Otros cantantes, todavía, podríamos destacar si quisiéramos alargar la lista.

La representación escénica y la parte orquestal nada dejan que desear. En cambio, los coros de nuestra recolección son francamente protestables; deficientes en cantidad, en calidad y en entusiasmo; voces apagadas y ausencia de disciplina. ¡Si Wagner llega a oírles esos corales magníficos de *Lohengrin*! Esto es intolerable, ni con la excusa de un falso patriotismo que todo quieren que lo cubra.

La pianista Caronila Peczenik, tan apreciada en los círculos aristocráticos, y en la corte española, tuvo a su cargo un importante concierto en la sala de la Liga Naval, con asistencia de la Infanta Doña Eulalia de Borbón y numeroso concurso. Es una artista de notorios merecimientos; a una brillante y segura técnica, une la sonoridad más equilibrada.

Interperó obras de Ravel, Debussy, Leschetizky, Paderewsky, Granados, Rachmaninow, Scriabin, Falla, Albéniz, Heindemilt, Goossens y de la propia concertista.

Todas las composiciones tuvieron una fiel interpretación, ovacionándole el público con justicia. Sublime estuvo mayormente en las obras Albéniz sobre todo en su bella *Sevilla*.

Este concierto era el cuarto y último de la serie dedicada a la historia del piano, que reunió selecto público.

Música recibió en ellos una invitación especial que agradecemos.

La Sociedad de Música de Cámara, que ya le debemos magníficas interpretaciones anteriores de *Missa Solemnis*, de Beethoven y *Les béatitudes*, de César Franck, acaba de dar en el Teatro de San Luis, la cantata *Primavera*, de Alfredo Keil, en 7 partes, para gran orquesta, banda, coro mixto y solistas, con letra italiana de Feneal.

Violante Montanha estuvo bien con su clara voz de soprano. El tenor Rosa y el bajo Guerreiro, interpretaron sus partes con notable gusto.

OCHYDACTYL



Aparato para dar flexibilidad a los dedos. En 5 minutos proporciona la misma AGILIDAD que hora y media de estudio. Desarrolla la FUERZA y la EXTENSION de la mano.

Pídesse el Prospecto num 3 a

SOCIÉTÉ OCHYDACTYL
SANCOINS - CHER (FRANCIA)

ROGAMOS A NUESTROS AMIGOS

que no hubiesen remesado el importe de sus subscripciones, que sean amables de mandar por G. P. u otro medio a su alcance Pesetas 17,50, cancelando con esta suma el importe de la revista hasta fin de 1930.

La rebaja de precio que se hizo es notorio que compensa sobradamente los gastos del giro; en cambio MÚSICA evita operaciones onerosas por cantidades tan modestas, sólo con esa pequeña molestia de sus favorecedores.



PIANOS BECHSTEIN BLÜTHNER RIBAS

¡Una maravilla! la constituye el Autopiano Bechstein-Welte (eléctrico y a pedales) fiel reproductor de las obras ejecutadas por los más célebres pianistas!

MÚSICA E INSTRUMENTOS

RICARDO RIBAS

Rambla Cataluña, 5 - BARCELONA

Angel Aguiló

ENCUADERNACIONES
Editoriales y Artísticas
Especialidad en libros
de música y partituras



Muntaner, 70 :: Teléfono 32493
BARCELONA

Fabricación de Pianos, Pianolas y Armoniums

BARCELONA **R. PARRAMON** CARMEN, 8

**VIOLERIA
ANTIGUA Y
MODERNA**



**INSTRUMENTAL
DE ORQUESTA
Y DE BANDA**

Díscos Silenciosos

REGAL

Las 3 razones

QUE JUSTIFICAN SU FAMA MUNDIAL

1.ª ~ Sonoridad más pura

gracias a la incomparable registración eléctrica por el procedimiento patentado "VIVATONAL" o sea "COMO LA MISMA REALIDAD".

2.ª ~ Ausencia de ruidos

obtenido por dicho procedimiento, de modo, que la voz humana y la música pueden oírse sin el estorbo de ningún ruido mecánico.

3.ª ~ Mayor duración

debido a la capa EXTRA-DURA, patentada, que cubre estos discos, la cual garantiza un mayor número de ejecuciones sin la menor pérdida de pureza de sonoridad.

COLUMBIA GRAPHOPHONE C.º

S. A. E.

AGENCIA EXCLUSIVA PARA CATALUÑA Y BALEARES:
JUAN BTA. BLANCAFORT



CALLE ARAGON, 185 - TELEFONO 77263
B A R C E L O N A